



„Jedes Wort überlegen“
Eberhard Sowa über seinen Nachfolger, die Torgauer Partnerstadt und eine gebrochene Deichsel. **SEITE 3**



Soziales Engagement
Autohaus Maluche unterstützt seit 1999 die Elternhilfe krebskranker Kinder Leipzig e.V. **SEITE 9**



Weihnachtsgrüße aus Belgern
Grußwort des Bürgermeisters und Impressionen vom Weihnachtsmarkt. **SEITEN 17 – 19**

Wir wünschen allen Kunden ein frohes **Weihnachtsfest** und ein glückliches Jahr **2024** und danken für das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Inh. E. Tuschla
Gewerbering 17 • 04860 Torgau
Tel. 03421 711414 • www.autohaus-tuschla.de

Weihnachtsskat im Hafenstadion

TORGAU. Gastwirt Torsten Linke lädt zu einem zünftigen Weihnachtsskat am 2. Weihnachtsfeiertag, 26. Dezember, ab 15 Uhr in die Gaststätte im Torgauer Hafenstadion. Gespielt werden zwei Serien a 48 Spiele der Einsatz beträgt zehn Euro. **SWB**

Weihnachts-Circus

DÖBRICHAU. Der 4. Döbri-chauer Weihnachts-Circus im Reptilienzoo der Familie Richter (Feldstraße 3a, direkt an der B 87) öffnet an den Dezember-Wochenenden seine Pforten. Eine Stunde vor Beginn der Vorstellungen werden die Kassen und ein kleiner Weihnachtsmarkt geöffnet, vor der Show und in der Pause kann der Reptilienzoo besichtigt werden. **SWB**

Die Termine: vom 23. bis 31. Dezember immer 16 Uhr, außer am 24. Dezember um 14 Uhr, Info-Telefon 0180 5009691.

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau
sonntagswochenblatt_torgau

Kinderaugen strahlen heute heller als Sterne

Für viele Menschen ist das Weihnachtsfest die schönste Zeit des Jahres: Die Familie kommt zusammen, isst und trinkt gut – die Kinder warten sehnsüchtig auf die Bescherung. So wird es auch in diesem Jahr wieder sein. Das Team des SonntagsWochenBlattes wünscht allen Geschäftspartnern, Anzeigenkunden, Zustellern und natürlich allen Lesern ein frohes Weihnachtsfest im Kreis der Lieben – ein paar frohe und gemütliche Stunden. Bleiben Sie gesund!



Foto: Adobe Stock / Галя Дорожинська

Wir wünschen allen ein besinnliches **TOP Küchen Jenisch** Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr. ... weil Sie mich kennen **03421 718617**
Zinnaer Straße 10 d
04860 Torgau

Energie Elektroanlagenbau Torgau GmbH
Frohe **Weihnachten** & ein glückliches **2024**
Güterbahnhofstr. 4 • 04860 Torgau • Tel. 03421 742300

Für das entgegengebrachte Vertrauen in meine Arbeit und für die sehr gute Zusammenarbeit in einem schweren, ereignisreichen Jahr möchte ich mich bei meinen Geschäftskunden sehr herzlich bedanken.

Ich wünsche Ihnen allen ein **frohes Weihnachtsfest** sowie ganz viel Gesundheit, Glück und geschäftliche Erfolge im neuen **Jahr.**

Ihr TZ-Mediaberater:
Carsten Brauer
03421 721047, 0171 4736999
E-Mail: carsten.brauer@tz-mediengruppe.de

TZ mediengruppe

Ziesmann Baugeräte GmbH
VERMIETUNG • VERKAUF • SERVICE

»Achte auf das Kleine in der Welt, das macht das Leben reicher und zufriedener.«

Wir möchten unseren Kunden und Mitarbeitern Danke sagen für Ihre Treue und die immer gute Zusammenarbeit, Ihr Dasein und Ihre Menschlichkeit. Wir wünschen Ihnen ruhige und besinnliche Weihnachtstage und für das neue Jahr viel Erfolgreiches, Kraft und Gesundheit.

Herzlichst
Roland Ziesmann

TORGAU • LEIPZIG • WURZEN • DELITZSCH • EILENBURG
www.ziesmann.de

Wir wünschen unserer Mandantschaft und allen Lesern ein friedliches **Weihnachtsfest** und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Volker F. Lanzenberger & Kollege
Steuerberater / Rechtsanwalt
T. Uhl, Fachanwalt für Arbeitsrecht
Torgau – Riesa

Rudolf-Breitscheid-Straße 1
04860 Torgau
Tel.: 03421 / 72160 und 7788232

Hauptstraße 13/15
01589 Riesa
Tel. 03525 / 8750670

Heizungstechnik Meisterbetrieb
gerd dorozalla
Heizung Bad Klima Lüftung

Telefon: 03421 903156
Telefax: 03421 717959
www.heizungstechnik-dorozalla.de
E-Mail: dorozalla@t-online.de

Wir wünschen ein besinnliches **Weihnachtsfest** und danken all unseren Kunden für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.

Viel Glück und Erfolg im **neuen Jahr.**

Dorfallee 12 • 04861 Torgau OT Mehderitzsch

Herzliches Weihnachtsgeschenk: 5.000 Euro für Streunerkatzen

Das Bündnis „PRO KATZE“ unterstützt die Tierhilfe Torgau

TORGAU. Mit einer Spende in Höhe von 5.000 Euro unterstützt das Bündnis „Pro Katze“ die Tierhilfe Torgau für ihren Einsatz für Streunerkatzen. Das Bündnis „Pro Katze“, ein Zusammenschluss der Tierschutzorganisationen Bund gegen Missbrauch der Tiere e.V. (bmt) und TASSO e.V. fördert mit dem Geld die Katzenhilfe des Vereins. Ermöglicht wird dies durch die freundliche Unterstützung des Tiernahrungsherstellers „Happy Cat“. Die Tierhilfe Torgau hilft verwilderten und oftmals nicht vermittelbaren Hauskatzen auf vielfältige Weise: Rund 426 Katzen konnten allein in den vergangenen drei Jahren aufgenommen werden. Derzeit betreut der Verein 131 Katzen in 24 Pflegestellen und hat in diesem Jahr bereits 127 Kastrationen durchgeführt. Aufgrund einer Tierheimschließung in der Region hatte sich der Verein Ende 2017 gegründet, um die entstandene Versorgungslücke bestmöglich zu schließen und sich um die vielen verwilderten Hauskatzen zu kümmern und deren unkontrollierte Vermeh-



Nicht nur niedlich: Diese Kitten brauchen menschliche Fürsorge. Foto: Tierhilfe Torgau

zung und das damit verbundene Leid einzudämmen. In Deutschland leben geschätzt rund zwei Millionen sogenannte Streunerkatzen auf der Straße. Ganz auf sich allein gestellt, leiden sie unter erheblichen Schmerzen und Beeinträchtigungen durch Hunger, Kälte und Krankheiten, die meist nach einem langen Leidensweg zum qualvollen Tod führen. Die unkontrollierte Vermehrung der Tiere stellt dabei eines der Hauptprobleme dar. Nur durch menschliche Fürsorge

lässt sich das Katzenelend dauerhaft eindämmen. Und genau dieses wichtige Ziel verfolgt der Torgauer Verein: „Die Arbeit der Tierhilfe Torgau ist unverzichtbar, zumal das Land Sachsen keine Regelung für eine landesweite Katzenschutzverordnung getroffen hat“, erklärt Heike Weber, Bereichsleiterin Tierschutz bei TASSO. Ihre Kollegin vom Bund gegen Missbrauch der Tiere, Antonia Freist, bekräftigt: „Nur durch gemeinsames Engagement schaffen wir es,

dem Katzenelend entgegenzuwirken. Daher möchten wir mit dieser finanziellen Hilfe die Tierhilfe Torgau bei ihrer wertvollen Arbeit zum Schutz der Streunerkatzen unterstützen.“ Die 1. Vorsitzende der Tierhilfe Torgau, Kristin Engel, ergänzt: „Katzen mit schweren Verletzungen, Kitzen mit schlimmen Augen, deren Augenlicht nicht mehr gerettet werden kann: All dieses Elend müsste nicht sein – Kastration rettet Leben! Wir kämpfen darum, dem Leid ein Ende zu setzen.“ Das Bündnis „Pro Katze“ ist ein Zusammenschluss der Tierschutzorganisationen Bund gegen Missbrauch der Tiere e.V. und TASSO e.V. und möchte auf die Folgen der unkontrollierten Vermehrung von Streunerkatzen aufmerksam machen, setzt sich bundesweit für eine Kastrations-, Kennzeichnungs- und Registrierungspflicht für Hauskatzen mit Freigang ein. Das Bündnis unterstützt zudem deutschlandweit Städte und Gemeinden bei der Einführung von Katzenkastrations-Verordnungen und führt Kastrationsprojekte durch.

Neues Fahrzeug & Neujahrsfeier

ARZBERG. Großer Bahnhof bei der Freiwilligen Feuerwehr Arzberg: Am Samstag, 13. Januar 2024, wird ab 15 Uhr am Gerätehaus Arzberg das neue Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug HLF 10 offiziell im Rahmen eines Neujahrsfeuers übergeben. Neben einem Auftritt der Kindergartenkinder, ist für Kaffee und Kuchen, warme und kalte Getränke sowie Bratwurst und Steak gesorgt. **SWB**

Wie geöffnet & geschlossen?

LANDKREIS. Die Abfallwirtschaft Torgau-Oschatz GmbH informiert: Am Samstag, 23. Dezember bleiben die Betriebshöfe der Abfallwirtschaft Torgau-Oschatz GmbH in Torgau, Gewerbering 51 und in Oschatz, Am Blauen Berg 1 geschlossen. Am Samstag, 30. Dezember sind die Betriebshöfe in Torgau und Oschatz in der Zeit von 8 bis 12 Uhr geöffnet. **SWB**

Volleyball gegen Speck

MOCKREHNA. Am Freitag und Samstag, 29. und 30. Dezember, heißt es in der Sporthalle der Oberschule Mockrehna: Anti-Weihnachts-Speckturnier im Volleyball. Während am Freitag das Jugendturnier um 12.30 Uhr eröffnet wird, beginnen die Spiele für Familien, Firmen und Mixed-Teams am Samstag ab 9.15 Uhr. **SWB**

Ausschreibung und Anmeldung unter www.sportfreunde-dvs.de

Skatturnier in Außig

AUBIG. Das traditionelle Skatturnier im Dorfgemeinschaftshaus in Außig findet wie jedes Jahr am 27. Dezember statt. Beginn am Mittwoch ist 14 Uhr. Der Einsatz beträgt zehn Euro plus ein Euro für den Jackpot. In der Vergangenheit wohnten stets viele Skatfreunde, auch Bundesländer übergreifend, dem Turnier bei. Der Veranstalter sorgt auch für eine preiswerte Versorgung. **SWB**

Landratsamt geschlossen

LANDKREIS. Das Landratsamt Nordsachsen mit seinen Verwaltungsstandorten in Torgau, Delitzsch, Eilenburg und Oschatz bleibt zwischen den Feiertagen vom 27. bis 29. Dezember 2023 komplett geschlossen. Ab Dienstag, dem 2. Januar 2024, ist die Landkreisverwaltung mit ihren Bürgerbüros dann wieder wie gewohnt erreichbar. **SWB**

Öffnungszeiten: www.landkreis-nordsachsen.de/oeffnungszeiten.html

Pendler- und Rückkehrtag

LANDKREIS. Die Wirtschaftsförderungsgesellschaft des Landkreises Nordsachsen (WFG) bietet regionalen Unternehmen auch in diesem Jahr wieder die Möglichkeit, offene Stellenangebote und ihre Firma beim Nordsächsischen Pendler- und Rückkehrtag zu präsentieren. Die nunmehr neunte Auflage findet am 27. Dezember von 10 bis 12 Uhr in Delitzsch, Eilenburg, Oschatz, Schkeuditz und Torgau statt und wendet sich gezielt an Pendler und Rückkehrwillige in allen Berufsfeldern. Die Veranstaltung wird von der Wirtschaftsförderungsgesellschaft mbH des Landkreises Nordsachsen (WFG) in Kooperation mit der Agentur für Arbeit Oschatz sowie den Stadtverwaltungen Delitzsch, Eilenburg, Oschatz, Schkeuditz und Torgau organisiert. **SWB**

Blutspenden rettet Leben

DOMMITZSCH. Die nächste Blutspendeaktion des Deutschen Roten Kreuzes findet am Mittwoch, 31. Januar 2024, von 15 bis 18.30 Uhr im ASB-Heim „Haus am Stadtpark“, Platz am Mühltor 6a in Dommitzsch statt. **SWB**

Torgauer Tiertafel

TORGAU. Die neu ins Leben gerufene Torgauer Tiertafel e.V. hat immer samstags in der Holzweißigstraße 18 in Torgau in der Zeit von 10 bis 12 Uhr geöffnet und ist telefonisch für Fragen und Informationen zu erreichen unter 0157 34443748. **SWB**

Der kürzeste Weg zu Ihrem BMW-Spezialisten:

Auto-Service Beilrode Inh. Chr. Fritsch

Ernst-Thälmann-Str. 67 a, 04886 Beilrode, Tel. 03421 714519, Fax 718522, Funk 0172 2320465,

Freie Werkstatt mit Schwerpunkt BMW

- BMW-Diagnose-Tester
- Wartung und Instandsetzung aller Typen • TÜV und AU im Haus
- Autoglaswerkstatt • Reifenfachhandel
- Autohandel
- Werkstatt-Ersatzwagen

Geburt

Wir möchten uns für die vielen Glückwünsche, Aufmerksamkeit und Geschenke zur Geburt von Oskar am 18.10.2023 bedanken und wünschen Allen ein friedliches und besinnliches Weihnachtsfest.

Die glücklichen Eltern
Lisa & Leon

Glückwünsche / Persönliches

Für die Welt bist du ein Vater, für deine Familie bist du die Welt!

Ein lieber Glückwunsch nur für dich allein soll heute deine Überraschung sein. Bleib wie du bist, zu jeder Stunde, vor allem aber bleib gesund! Du wirst geliebt, gebraucht, geschätzt, denn es gibt keinen der dich ersetzt!

Alles Liebe wünschen dir, lieber Peter – lieber Paps, zum

70. Geburtstag

Deine liebe Ehefrau Heidi, Deine Kinder Falko, Peggy & Ingo Deine Geschwister Petra & Klaus, Charly & Karin, Uwe & Evi, Mona & Uwe mit Familien Deine Verwandten & Deine Freunde

Kostenloser Medien-Workshop

TORGAU. In den Winterferien, vom 13. bis 16. Februar 2024 (jeweils von 10 bis 15 Uhr), lockt ein kostenloser Medienworkshop in die Torgauer Kulturbastion. Unter Regie des Kinderschutzbundes, Regionalverband Torgau wird die Frage: „Wie wollen wir hier leben?“ bei Labs4Future, einer Initiative des Instituts für Medienpädagogik beantwortet. Themen beim

Workshop sind Zukunftsvisionen in 3D, Rapsongs über Zukunftswünsche, eigene Filme und Spiele sowie die Programmierung eines Roboters. Bereits am 18. Januar 2024 gibt es ab 14 Uhr einen Schnuppertag. **SWB**

Anmeldungen per E-Mail kinderschutzbund-torgau@web.de, oder telefonisch unter 03421 7629045.

Skatturnier im Sonneneck

KLITZSCHEN. Traditionell lädt der SV Klitzschen 1920 e.V. im neuen Jahr zu einem Skatturnier in die Gaststätte Hähnel nach Klitzschen. Am Sonntag, 7. Januar, wird ab 10 Uhr gereizt und gestochen. Eine Anmeldung ist bis 9.45 Uhr möglich, gespielt werden zwei Serien a 48 Spiele. Die Startgebühr beträgt zehn Euro. **SWB**

Skatturnier in Großtreben

GROBTREBEN. Der SV Grün-Weiß 1924 Großtreben lädt am Samstag, 30. Dezember, ab 14 Uhr zu einem Skatturnier ins Sportlerheim Großtreben ein. Anmeldungen sind bis 13.45 Uhr möglich, der Einsatz beträgt zehn Euro. Der Veranstalter wünscht allen Teilnehmern „Gut Blatt!“. **SWB**

BEILAGEN

Einem Teil unserer Ausgabe liegen Prospekte der Firmen

- REPO,
- Auto Center Torgau,
- Roller, Wreesmann,
- Norma,
- Pfennigpfeiffer,
- Stabilo,
- Sonderpreis Baumarkt,
- Möbel Boss, Aldi,
- Mountain Sports Outlet,
- Thomas Philipps,
- Lidl, Netto,
- Edeka, Penny,
- Netto ApS, Mäc Geiz

bei.

Wir bitten um freundliche Beachtung!

IMPRESSUM

SONNTAGSWOCHENBLATT TORGAU 33. Jahrgang

VERLAG UND REDAKTION: Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG Elbstraße 3, 04860 Torgau Tel. 03421 7210-0, Fax 03421 721050 E-Mail: kundendienst@tz-mediengruppe.de www.tz-mediengruppe.de

GESCHÄFTSFÜHRER: Rommy Ilmann, Tel. 03421 721035 Björn Steigert E-Mail: leitung@tz-mediengruppe.de

GESCHÄFTSSTELLE TORGAU: Elbstraße 3, 04860 Torgau Tel. 03421 721015/-30

REDAKTIONSLEITER: Nico Flieger (V. i. S. d. P.), Tel. 03421 721022

VERANTWÖRTLICHER REDAKTEUR: Henrik Landschreiber, Tel. 03421 721051 E-Mail: henrik.landschreiber@tz-mediengruppe.de

ANZEIGENANNAHME: Medienberater Carsten Brauer, Tel. 03421 721047 und 0171 4736999 carsten.brauer@tz-mediengruppe.de Medienberaterin Carola Keller, Tel. 03421 721053 carola.keller@tz-mediengruppe.de

ZUSTELLUNG: Tel. 0341 21815425

DRUCK: MZ Druckerei-Gesellschaft mbH, Fietz-Schulz-Str. 3, 06116 Halle

AUFLAGE: SWB Torgau 24.400 Exemplare Markt am Sonntag 89.150 Exemplare

ERSCHEINUNGSWEISE: Das Sonntagswochenblatt erscheint an jedem Sonntag und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt. Nachdruck der von uns gestellten und gesetzlich Anzeigen sowie redaktioneller Beiträge (auch auszugswiese) nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages. Gerichtsstand ist Sitz des Verlages. Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen und Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird nicht gehaftet. Für die Herstellung des Sonntagswochenblattes wird Recycling-Papier verwendet. Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 44 gültig. Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbestoppauftrag mit dem Zusatzhinweis „Keine kostenlosen Zahlungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de.



SONNTAGSRÄTSEL

eingeschränkt	französischer Frauenname	zerbrochen	gewürzt (engl.)	deutsche Vorsilbe	baumgestützte StraÙe	überlastete HautflÄche	Gedicht
Stück für Stück			8	Körperorgan			
ein Insekt (Abk.)		zusammengehörende Teile		Kaviarische	engl. Kurzform von Elizabeth		Stadt im Burgsachsenland
	11		Beinbekleidung	Gewürzkorn		9	
Kosewort für 'Katze'	französischer Männername	am jetzigen Tag			Fürstenanrede	mit... und Recht	
Papstname			Teerfarbstoff		Gärstoff		
französisch dir, dich	2	Hafenstadt in Spanien	Fremdwort für Luft			stets	
Auto der ehem. DDR (Abk.)	Freizeitausflug	besorgt					3
			förmliche Anrede		Abk. Land Sachsen-Anhalt	griechischer Götter d. Gewalt	
			hart, unangenehm		afrikanisches Furnierholz		4
Vorliebe Schwäche	Fremdwort mit		dt.-amerik. Physiker, f 1955		Gabe des Zurechtfindens	Gattin des Agir	
mexikan. Freiheitsbild	Taufzeugen						
			stechendes Insekt	sächsisches Fürwort			
eine Fleischware	Gartenblume	Ozean					12
hochwertig, kostbar	französisch Sängerin (Celine)	japanische Münze		Europ. Fußballverband (Abk.)			13
		Flächenmaß der Schweiz		englisch: uns			
		6					
Kiefernart	Sammlung von Schriftstücken						1
				Initialen	Netz-sches		
griechische Siegesgöttin			niederl. Namens-teil				

RÄTSELN UND GEWINNEN!

Senden Sie das Lösungswort mit Ihrer Adresse an gewinn@tz-mediengruppe.de

Am Monatsende wird der Gewinner von uns ausgelost und erhält per Post einen Gutschein.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Die Buchstaben der Felder 1–13 ergeben das Lösungswort.

Lösungswort des letzten Rätsels:
Schulterblatt

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

Losnummern des Advents-Los-Kalenders

Angaben ohne Gewähr. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Losnummern
(Losnummer unten links im Kalender)

17. 12. 2023	Augenoptik Torgau KOSTBAR Hofladen Regiona(h)	Losnummer: 2250 Losnummer: 1546 Losnummer: 3296
18. 12. 2023	Hollerblüte Landbäckerei Schröder Schmuckschmiede	Losnummer: 1844 Losnummer: 0127 Losnummer: 0934
19. 12. 2023	Sehzentrum Raddatz Stadtidyll Blütenträume	Losnummer: 1194 Losnummer: 0956 Losnummer: 3370
20. 12. 2023	DEJAVU die Kultbar Kolibri Bistro Ricard	Losnummer: 3008 Losnummer: 0002 Losnummer: 0776
21. 12. 2023	Atrium 78° Bären-Apotheke KunstliebHAARber	Losnummer: 0517 Losnummer: 2588 Losnummer: 3362
22. 12. 2023	Friseur Nicole Wurrow Bäckerei Füchsel	Losnummer: 0021 Losnummer: 2392
23. 12. 2023	Blumenhaus Schubert Croissanterie Vintage Liebe	Losnummer: 0803 Losnummer: 1478 Losnummer: 2344
24. 12. 2023	Torgauer Zeitung Parfümerie Riedner Wohnzutaten	Losnummer: 2176 Losnummer: 3323 Losnummer: 2004

Vergleichen Sie Ihre persönliche Losnummer jeden Tag. Ob Ihre Losnummer gewonnen hat, erfahren Sie unter:

- www.torgau.de
- Facebook und Instagram auf den Kanälen der Stadt Torgau und Stadtliebe Torgau
- in deiner Torgauer Zeitung
- als Zusammenfassung in deinem SONNTAGSWOCHENBLATT und bei allen teilnehmenden Händlern

GESPRÄCH AM SONNTAG

„Heute muss ich mir jedes Wort überlegen“

EBERHARD SOWA ÜBER SEINEN NACHFOLGER, Torgaus Partnerstadt Sindelfingen und eine gebrochene Deichsel

TORGAU. 39 Jahre hat der Torgauer Eberhard Sowa den Weihnachtsmann gemimt. Im SonntagsWochenBlatt-Gespräch erzählt er, was er erlebt hat und woran er sich gern erinnert.

SWB: Am 17. Dezember endete der Torgauer Märchen-Weihnachtsmarkt und damit Ihre 39. Saison als Weihnachtsmann. Hand auf's Herz: War es das nun endgültig?

EBERHARD SOWA: Was den Weihnachtsmann auf dem Torgauer Weihnachtsmarkt betrifft, ja. Ich wurde am vergangenen Sonntag mit einem Reisescheck offiziell von der Stadt Torgau verabschiedet.

Im kommenden Jahr feiern Sie Ihren 80. Geburtstag, wäre die 40. Saison als Weihnachtsmann nicht ein lohnenswertes Ziel gewesen?

2024 werde ich am ersten Tag des Torgauer Märchen-Weihnachtsmarktes meinen Sack und Mantel an meinen Nachfolger übergeben.

Über eine Nachfolge wurde schon viel spekuliert.

Was ich sagen kann: Mein Nachfolger hat seine Bewährungsprobe schon in diesem Jahr bestanden und Gefallen an dem Posten gefunden. Als ich drei Tage in Sindelfingen war, hat er mich vertreten. Er ist kein Neu-

ling auf dem Gebiet, sondern hat in seinem Heimatort Melpitz schon Kinder als Weihnachtsmann beglückt.

Die Geschichte, wie Sie Weihnachtsmann geworden sind, ist auserzählt. Welches kleines Geheimnis kennen wir noch nicht?

Ein Geheimnis in dem Sinn gibt es nicht. In diesem Jahr kam ich erkältet aus Sindelfingen zurück und musste einen Auftritt abbrechen, weil mir die Stimme versagte. Das ist mir auch noch nicht passiert. Und im kommenden Jahr werde ich zum 18. Mal nach Sindelfingen fahren – 540 Kilometer hin und 540 Kilometer zurück, um dort das Christkind zu spielen. Obwohl die Torgauer Partnerstadt 64.000 Einwohner hat, ist es auch dort schwer, einen Nachfolger für mich zu finden.

Strahlende Kinderaugen waren stets Ihr schönster Lohn. Gibt es dennoch eine Begegnung, die Sie nicht losgelassen hat?

Da ist mir eine Dame erinnerlich geblieben, die während meines Auftritts auf die Bühne kam, mir das Mikrofon aus der Hand nahm und zu erzählen begann, dass sie als Kind schon vor mir ein Gedicht aufgesagt hat und jetzt ihre Tochter in dem Alter wie sie damals ist. Da mussten wir beide eine Träne verdrücken. Sie schenkte mir eine



MDR-Moderator Peter Imhof im Zwiegespräch mit Eberhard Sowa während der Sendung „Weihnachten bei uns“ am 6. Dezember auf dem Torgauer Märchen-Weihnachtsmarkt. Foto: TZ/Bärbel Schumann

leckere Schwarzwälder Kirschtorte mit kleinen Weihnachtsmännern. Das war sehr emotional.

Emotionen gehörten wohl zu Ihrem Tagwerk. Richtig. Wenn ich bei der Le-

benshilfe bin, fassen mich die Leute an, umarmen mich und freuen sich, dass ich da bin. Am

Heiligen Abend war ich auch häufig auf der Kinderstation. Dort musste ich hart verpackt sein, um den kleinen Patienten Mut zuzusprechen. Während die Eltern und die Krankenschwester hemmungslos weinten, musste ich mich ganz schön unter Kontrolle haben. Aber das ist ein Zeichen, dass ich überall, wo ich hingekommen bin, ein gern gesehener Gast war.

Welche Erinnerungen haben Sie noch?

Ich habe in den 39 Jahren 25 Zentner Süßigkeiten verteilt, kam in sechs verschiedenen Fahrzeugen wie in einer Kutsche, mit der Feuerwehr, einem Polizeiauto, im Krankenwagen, landete mit dem Leichtmetallflieger in Beilrode und reiste mit dem Zug aus Mockrehna an. Einmal sollte ich in einem Militärfahrzeug zum Markt gefahren werden, was ich aber strikt ablehnte. Ein anderes Mal stand der Pferdeschlitten in Graditz schon bereit. Aber die Deichsel brach und die Fahrt fiel, obwohl sehr viel Schnee lag, aus. Und ich habe während meiner Zeit als Weihnachtsmann fünf Bürgermeister erlebt und zum Teil überlebt (lacht).

Wenn Sie an Ihre Anfangszeit denken: Wie haben sich die Kinder im Laufe der Zeit verändert?

Die Kinder gar nicht so sehr – sie sind erwartungsfroh, manchmal

ängstlich, aufgeschlossen wie immer. Aber die Wunschzettel sind anders geworden. Standen zu DDR-Zeiten Dinge wie Baukasten, Puppe, Spiele oder ferngesteuerte Autos darauf, sind es heute Handys und Computerspiele – vieles in englischer Sprache. Damals konnte ich den Kindern noch Märchen erzählen, beispielsweise das ich Frau Holle anrufe damit es endlich schneit. Das funktioniert heute nicht mehr. Heute muss ich mir jedes Wort überlegen.

Sind Sie am Heiligen Abend wieder im Einsatz?

Selbstverständlich, ja. Ich habe zehn Auftritte bei Nachbarn, Freunden und Bekannten, dazu kommt am 1. Weihnachtsfeiertag noch einer, weil der Vater am 24. Dezember im Schichtdienst arbeitet.

Wann ist für Sie Weihnachten?

Nach dem letzten Auftritt um 18.15 Uhr. Danach ist Weihnachten für mich mit allem, was dazu gehört, wie überall auch.

Was kommt nach der Rolle als Weihnachtsmann?

Privat bin ich für gute Freunde und Bekannte noch immer als Weihnachtsmann unterwegs – solange die Füße tragen.

GESPRÄCH: H. LANDSCHREIBER

alloptik
Freude am Sehen

Top-Angebot 1

100€ WEIHNACHTSGELD RABATT

Sie sparen max. 873,10€

1) Beim Kauf Ihrer nächsten Brille mit Sehstärke ab einem Wert von 300€ erhalten Sie 100€ Rabatt auf den Endpreis Ihrer Brille angerechnet. Aktion gültig nur bis 30.12.2023. Barauszahlung nicht möglich. Je Brille und je Person kann der „Weihnachts-Geld-Rabatt“ nur einmalig eingelöst werden. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Abb. symbolisch.

Auch große Marken zum günstigen Preis!

- DOLCE & GABBANA
 - Marc O'Polo
 - GIORGIO ARMANI
 - TOM FORD
 - etnia O. BARCELONA
 - PRADA
 - OAKLEY
 - Ray-Ban
- ...und viele weitere Marken!
- Nicht alle Marken in allen Geschäften erhältlich.

Unsere Dauertiefpreise bei alloptik. Genial!

Brille für die Ferne oder Nähe Aktuelle alloptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Kunststoffgläser 1,5²⁾ für die Ferne oder Nähe. Wow! Jetzt zugreifen! **17⁰⁰ €**

Sonnen-Brille für die Ferne oder Nähe Aktuelle alloptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Kunststoffgläser 1,5 mit Sonnenschutz-Tönung²⁾ für die Ferne oder Nähe. Wow! Jetzt zugreifen! **19⁹⁰ €**

2) Korrektur bis sph. -8,0 dpt. /+6,0 dpt. Gleitsicht: Add 3,0 möglich. (Abweichende Stärken gegen Aufpreis)

Sehestest kostenlos und ohne Termin möglich! 12x – auch in Ihrer Nähe!

Torgau, Fischerstr. 2, Telefon: 03421 773058



Qualitäts-Einstärkenbrille !!!

Top-Angebot 2

INKLUSIVE Qualitäts-Gläser für die Ferne oder Nähe aus leichtem Kunststoff !!!²⁾

INKLUSIVE Superentspiegelung + Hartschicht !!!

INKLUSIVE alloptik-Kollektion Fassung !!!

Knaller-Preis: 24⁹⁰ €

Qualitäts-Gleitsichtbrille !!!

Top-Angebot 3

INKLUSIVE Qualitäts-Gleitsichtgläser aus leichtem Kunststoff !!!²⁾

INKLUSIVE Superentspiegelung + Hartschicht !!!

INKLUSIVE alloptik-Kollektion Fassung !!!

Knaller-Preis: 99⁹⁰ €

WEINERT BESTATTUNGEN GMBH 

Tag und Nacht ☎ 03421 72720

*In würdiger Form
Abschied nehmen.*

Stammhaus Torgau
Holzweißstraße 30, 04860 Torgau
Telefon 03421 72720

Belgern Telefon 034224 41170
Mockrehna Telefon 0172 9805047
Dommitzsch Telefon 034223 4360
Schildau Telefon 0172 9805046

Geschäftsführer Dirk Hennig

info@weinert-bestattungen.de | www.weinert-bestattungen.de

Bestattungshaus Böhme

Tel. 03421 / 90 43 53
Naundorfer Str. 2, 04860 Torgau

Tel. 034224 / 46 777
Silvia Böhme
Torgauer Str. 34
04874 Belgern-Schildau

Inhaber
Siegfried Böhme

WIR SIND FÜR SIE DA!
JEDERZEIT HELFEND – ZUVERLÄSSIG – EINFÜHLSAM

Danksagung

Für immer in unseren Herzen und ein Teil von uns.

Werner Jentsch
*15. September 1929 †28. November 2023

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre aufrichtige Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Danke an Frau Pfarrerin Richter für ihre tröstenden Worte, Herrn Dittmann für die musikalische Begleitung, dem Bestattungshaus Jentsch, dem Pflegeteam Sauer sowie dem Altenpflegeheim in Schildau für die liebevolle Pflege und Betreuung.

In liebevoller Erinnerung
**Seine Kinder
Veronika, Gitta und Klaus-Dieter mit Familien
im Namen aller Angehörigen**

Battaune, Klitzschen

Danksagung

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.

Britta Partzsch
† 9.11.2023

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Ein besonderer Dank gilt Dr. Hahnwald, dem Team vom Pflegeengel Bennewitz, den ehemaligen Schwestern vom ASB, Höfner Bestattungen, Familie Weidner vom Heimathaus Blumberg und Frau Lützwow für die einfühlsamen Worte.

In liebevoller Erinnerung:
**Ihr Christian
Ihre Kinder mit Familien
im Namen aller Angehörigen**

Beilrode im Dezember 2023

Höfner Bestattungen GmbH

NACHRUF

In tiefer Trauer und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Dr. Gerhard Kramer
Ehrenbürger der Gemeinde Beilrode

Sein Engagement und seine Leidenschaft zum Wohle der Gemeinde Beilrode waren herausragend. Mit seinen Verdiensten im Bereich der Heimat- und Denkmalpflege sowie der Vermittlung von Geschichts- und Heimatbewusstsein hat er entscheidend zum Erhalt der ostelbischen Kulturlandschaft beigetragen.

Die Gemeinde Beilrode verliert mit ihm eine großartige Persönlichkeit und wird sein Andenken stets in Ehren halten.

Seiner Ehefrau Rosalinde und der Familie gilt unser aufrichtiges Mitgefühl.

Bürgermeister René Vetter und der Gemeinderat Beilrode

Für die Anteilnahme, die uns zum Abschied von unserer lieben Mama

Margarete Purrmann

entgegengebracht wurde, möchten wir uns im Namen aller Angehörigen ganz herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt der Seniorenresidenz K&S, der Höfner Bestattungen GmbH und dem Redner Herrn Dr. Jürgen Budach.

Ihre Kinder Norbert und Sigrid

Torgau, im Dezember 2023

DANKSAGUNG

Für die aufrichtige Anteilnahme durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie persönliches Geleit zur letzten Ruhestätte unserer lieben Verstorbenen

Ursula Bült

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn sowie der Höfner Bestattungen GmbH bedanken.

In stiller Trauer:
**ihr Ehemann Manfred
ihre Tochter Marina
ihr Sohn Henri
im Namen aller Angehörigen**

Torgau, im Dezember 2023

Höfner Bestattungen GmbH

*Auf einmal bist Du nicht mehr da und keiner kann's verstehen.
Im Herzen bleibst Du uns ganz nah,
bei jedem Schritt, den wir nun gehen.
Nun ruhe sanft und geh in Frieden,
denk immer daran, dass wir Dich lieben.*

Kurt Ewert
* 03.09.1935 † 15.12.2023

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied:
**Seine Frau Christa
sein Sohn Andreas mit Familie
seine Tochter Kornelia mit Familie
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 02. Februar 2024 um 12 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt.

Torgau, im Dezember 2023.

Höfner Bestattungen GmbH

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner herzenguten Schwester, Schwägerin und Tante

Marie Hönicke
geb. Kirschner
8.7.1930 - 12.12.2023

In ewiger Dankbarkeit
**Dein Bruder Günther mit Monika
und Familie**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Auf diesem Wege möchte ich mich ganz herzlich bei all den Nachbarn, Freunden, Bekannten und Nichte Christa bedanken, die immer für meine Schwester da waren.

Danke dem Pflegedienst Hill Belgern und dem Bestattungshaus Eulitz.

Neußen, im Dezember 2023

Bestattungshaus Ilona Eulitz

Bestattungshaus Eulitz
Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.

Promenade 4b, 04860 Torgau, Tel. 03421 7783510

Liebersee 16, 04874 BELGERN, Tel. 034224 49220
Elbstraße 11, 04874 BELGERN, Tel. 034224 424575
Leipziger Str. 81, 04880 DOMMITZSCH, Tel. 034223 40591
www.bestattungshaus-eulitz.de
Trauerrednerin Ilona Eulitz

HERZLICHEN DANK

sagen wir Allen, die sich in stiller Trauer beim Abschied von unserer lieben Verstorbenen

Anni Flack

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

In stiller Trauer:
Ihre Angehörigen

Torgau, im Dezember 2023

Höfner Bestattungen GmbH

DANKSAGUNG

Martin Kresse

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Des Weiteren ein großes Dankeschön an die Höfner Bestattungen GmbH sowie unseren Trauerredner, Herrn Dr. Jürgen Budach, für seine lieben Worte.

In lieber Erinnerung
**Mathias Kresse
im Namen aller Angehörigen**

Sitzenroda, im Dezember 2023

Höfner Bestattungen GmbH

Lutz Witteborn

Das was einen lieben Menschen unvergessen macht, sind seine Taten und die liebevollen Geschichten, die es von ihm gibt.

Herzlichen Dank

sagen wir ALLEN, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und mit uns gemeinsam Abschied nahmen.

In stiller Trauer:
**Seine liebe Frau Irene
im Namen aller Angehörigen**

Süptitz, im Dezember 2023

Höfner Bestattungen GmbH

Plötzlich und unerwartet verstarb unser Mitarbeiter

Jens Brunke

Jens Brunke war pflichtbewusst und fleißig. Ihm oblag in erster Linie die Pflege der Grünanlagen, welche er neben anderen Arbeiten mit viel Engagement und Eifer übernahm.

Sein starker Wille - trotz seiner Lebensumstände und der Erkrankung - arbeiten zu wollen, wurde bei seinen Kollegen, im Team der Verwaltung als auch bei den Einwohnern in der Gemeinde wertgeschätzt und anerkannt.

Unsere aufrichtige Anteilnahme und unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Wir werden Jens Brunke in lieber Erinnerung behalten.

Gemeindeverwaltung Dreieide

Dezember 2023

Trauern ist liebevolles Erinnern.

DANKSAGUNG

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unsere liebe Verstorbene

Erika Schreiber

auf ihrem letzten Weg begleitet haben, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme und Zuneigung in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

In lieber Erinnerung
**Dein Paul
Deine Tochter Birgit mit Familie**

Torgau, im Dezember 2023

Bestattungshaus Ilona Eulitz

Evangelische Gottesdienste

REGION. Folgende Gemeinden laden im Evangelischen Kirchenkreis Torgau-Deitzsch zu Weihnachten zum Gottesdienst, Krippenspiel ein: **im Pfarrbereich Beilrode-Arzberg Sonntag, 24. Dezember (Heiliger Abend):** 15 Uhr in Kreischau eine Christvesper mit Krippenspiel, 15.30 Uhr in Zwethau eine Christvesper mit Krippenspiel, 15.30 Uhr in Triestewitz eine Christvesper, 15.30 Uhr in Rosenfeld eine Christvesper mit Krippenspiel, 16 Uhr in Döbrichau eine Christvesper, 17 Uhr in Blumberg eine Christvesper mit Krippenspiel, 17.30 Uhr in Arzberg eine Christvesper mit Krippenspiel, 18 Uhr in Beilrode eine Christvesper, **Montag, 25. Dezember (1. Weihnachtstag):** 10 Uhr in Beilrode im Regionalen Gemeindezentrum Heilandskirche ein Festgottesdienst, **Dienstag, 26. Dezember (2. Weihnachtstag):** 16.30 Uhr in Beilrode in der Falkenstruth eine Waldweihnacht; **im Pfarrbereich Belgern Sonntag, 24. Dezember (Heiliger Abend):** 13 Uhr in Lausa eine Christvesper mit Krippenspiel, 14.15 Uhr in Weßnig eine Christvesper mit Krippenspiel, 15 Uhr in Schirmitz eine Christvesper mit Krippenspiel, 15.30 Uhr in Startitz eine Christvesper, 17 Uhr in Neußen eine Christvesper mit Krippenspiel, 17 Uhr in Belgern eine Christvesper eventuell mit Krippenspiel, 18.15 Uhr in Paußnitz eine Christvesper mit Krippenspiel; **im Pfarrbereich Dommitzsch-Süptitz am Sonntag, 24. Dezember (Heiliger Abend) – Kirchspiel Dommitzsch-Trossin:** 14 Uhr in Dommitzsch eine Christvesper mit Krippenspiel, 14 Uhr in Greudnitz eine Christvesper, 15 Uhr in Dahlenberg eine Christvesper mit Krippenspiel, 15 Uhr in Wörlitz eine Christvesper, 15.30 Uhr in Trossin eine Christvesper mit Krippenspiel, 16 Uhr in Falkenberg eine Christvesper mit Krippenspiel, 16.30 Uhr in Drebligar eine Christvesper mit Krippenspiel, 16.30 Uhr in Elsnig eine Christvesper mit Krippenspiel, 17 Uhr in Roitzsch eine Christvesper mit Krippenspiel, **im Kirchspiel Süptitz** 14.30 Uhr in Mockritz eine Christvesper mit Krippenspiel, 16 Uhr in Weidenhain eine Christvesper mit Krippenspiel, 16 Uhr in Neiden eine Christvesper mit Krippenspiel, 17 Uhr in Großwig eine Christvesper mit Krippenspiel, 21 Uhr in Weidenhain die Christnacht, **Dienstag, 26. Dezember (2. Weihnachtstag):** 14.30 Uhr in Döbern ein Weihnachtlicher Gottesdienst; **im Pfarrbereich Schildau-Audenhain Sonntag, 24. Dezember (Heiliger Abend):** 15 Uhr in Wildenhain Christvesper mit Krippenspiel, 15 Uhr in Schildau Christvesper mit Krippenspiel, 15 Uhr in Probsthain Christvesper mit Krippenspiel, 16 Uhr in Wildschütz Christvesper mit Krippenspiel, 16 Uhr in Kobershain Christvesper mit Krippenspiel, 16 Uhr in Niederaudenhain Christvesper mit Krippenspiel, 16 Uhr in Sitzenroda Christvesper mit Krippenspiel, 16 Uhr in Staupitz Christvesper mit Krippenspiel, 16.15 Uhr in Langenreichenbach Christvesper mit Krippenspiel, 17 Uhr in Schöna Christvesper mit Krippenspiel, 17 Uhr in Melpitz Christvesper mit Krippenspiel, 17 Uhr in Mockrehna Christvesper mit Krippenspiel, 18 Uhr in Taura Christvesper mit Krippenspiel; **Montag, 25. Dezember:** 14.30 Uhr in Niederaudenhain Weihnachtsgottesdienst (Pfarrbereich); **im Pfarrbereich Torgau Sonntag, 24. Dezember (Heiliger Abend):** 15 Uhr in Zinna Christvesper mit Krippenspiel, 15.30 Uhr in Torgau in der Schlosskirche eine Christvesper für Familien mit Krippenspiel, 16 Uhr in Welsau Christvesper mit Krippenspiel, 16.30 Uhr in Loßwig Christvesper mit Krippenspiel, 17.30 Uhr in Torgau in der Stadtkirche Christvesper mit Johann-Walter-Kantorei, **Montag, 25. Dezember:** 10.30 Uhr in Torgau in der Schlosskirche ein Festgottesdienst mit Abendmahl, **Dienstag, 26. Dezember:** 10.30 Uhr in Torgau in der Schlosskirche ein Gottesdienst mit Abendmahl. **SWB**

Kirchenkreis im Internet:
www.kirche-in-nordsachsen.de

Gottesdienste in der Katholischen Pfarrei Torgau haben an den Weihnachts-Feiertagen Hochkonjunktur

REGION. Gottesdienste der Katholischen Pfarrei Torgau vom 23. Dezember 2023 bis 6. Januar 2024: **Samstag, 23. Dezember,** 18 Uhr Sonntagvorabendmesse; **Sonntag, 24. Dezember Heiligabend** 13.30 Uhr Krippenandacht im Hospiz, 15 Uhr Krippenandacht mit Krippenspiel, 17 Uhr Christvesper mit Krippenspiel in Dommitzsch, 22 Uhr Christmette; **Montag, 25. Dezember Hochfest der Geburt Christi** 8 Uhr Hirten-

Wort-Gottes-Feier in Arzberg, 10 Uhr Weihnachtshochamt, 17 Uhr Weihnachtsvesper; **Diens- tag, 26. Dezember Heiliger Stephanus** 8 Uhr Hirtenmesse in Mockrehna, 10 Uhr Hochamt; **Samstag, 30. Dezember,** 18 Uhr Sonntagvorabendmesse; **Sonntag, 31. Dezember Fest der Heiligen Familie** 10 Uhr Hochamt, 17 Uhr Jahresschlussandacht, 17 Uhr Jahresschlussandacht in Dommitzsch; **Montag, 1. Januar Hochfest der**

Gottesmutter Maria - Neu- jahr 17 Uhr Hochamt; **Diens- tag, 2. Januar Heiliger Basilius der Große und Heiliger Gregor von Nazianz** 9 Uhr Heilige Messe mit anschließender Anbetung, 12 Uhr Mittagsgebet; **Mittwoch, 3. Januar,** 6.30 Uhr Laudes mit anschließendem Frühstück, 8 Uhr Heilige Messe; **Donnerstag, 4. Januar,** 19 Uhr Abendmesse mit anschließender Anbetung, 20.15 Uhr Komplet; **Freitag, 5. Januar,** 8 Uhr

Rosenkranz, 8.30 Uhr Heilige Messe, 15 Uhr Stunde der Barmherzigkeit; **Samstag 6. Januar Erscheinung des Herrn** 10 Uhr Hochamt, 18 Uhr Heilige Messe. **SWB**

Alle Termine ohne Ortsangabe finden in Torgau statt. Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte der Homepage <http://www.katholische-kirche-torgau.de> und der Tagespresse.

Trauercafe im Hospiz St. Josef

TORG AU. An jedem ersten Mittwoch im Monat findet von 17 bis 19 Uhr ein offenes, kostenloses Angebot für Trauernde in den Räumlichkeiten des Ambulanten Hospizdienstes St. Josef Torgau im Röhrweg 19. Das Trauercafe bietet Zeit für Gespräche, Kaffee, Tee und Gebäck sowie einen Raum zum Trauern, Zuhören, Erinnern und Begegnen. Alle Gespräche werden vertraulich behandelt, Einzelgespräche können vereinbart werden. **SWB**

DANKSAGUNG.

Das Sichtbare ist vergangen, es bleibt das Leben, die Wahrheit, die Liebe und die Erinnerung.

Ursula Damm

Ein herzlicher Dank gilt allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme durch Worte, Schrift und Geldzuwendungen zum Ausdruck brachten. Ein besonderer Dank gilt der Pfarrerin Frau Hendgen sowie Frau Zöffel für die musikalische Begleitung. Ebenso danken wir der Höfner Bestattungen GmbH, der Blumenboutique Marieluise Kynast und dem Wenzels Hof.

In stiller Trauer:

Ihre Söhne Andreas und Hans-Ulrich mit Familien

Dautzschen und Leipzig, im Dezember 2023

Höfner Bestattungen GmbH

Wenn die Sonne des Lebens untergeht, leuchten die Sterne der Erinnerung.

Du bist plötzlich fortgegangen aus unserer Mitte, aber nicht aus unserem Herzen.

Sven Alich

geb. 15.1.1973 gest. 13.12.2023

Für uns alle unfassbar.

In Liebe und Dankbarkeit

Deine Ehefrau Katrin

Deine Tochter Lisa-Sophie mit Sandro

Dein Sohn Jan-Erik mit Lea

im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Roitzsch, im Dezember 2023

Bestattungshaus Hona-Eulitz

Nachruf

Wir trauern um unseren Freund und Mensch

Dr. med. Heinrich Zeisig

Für seine langjährige Treue zur Feuerwehr danken wir und ehren ihn über den Tod hinaus.

Freiwillige Feuerwehr Großwig



Wir müssen Abschied nehmen von meiner lieben Mutter, unserer Oma und Uroma

All das, woran wir uns erinnern, wird nie verloren sein.

Gisela Spychala

geb. 23.9.1928 gest. 18.12.2023

In Liebe und Dankbarkeit

Deine Tochter Anita mit Wolfgang

Deine Enkelin Sandra mit Familie

Dein Enkel Jens mit Familie

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Dommitzsch, im Dezember 2023

Bestattungshaus Hona-Eulitz

DANKSAGUNG

Erinnerungen, die unser Herz berühren, gehen niemals verloren!

Von ganzem Herzen danken wir allen, die meine liebe Ehefrau, unsere Mutter, Schwiegermutter und Oma

Brigitte Döbelt

im Leben schätzten, in der schweren Stunde des Abschieds ehrten und ihre Anteilnahme durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Böhme, der Trauerrednerin Frau Böhme für die einfühlsamen Worte, dem Blumenhaus Sachse, der Hausarztpraxis Frau Dr. Hönigschmidt, dem ASB Pflegedienst, Linda's Pflegeteam, Physiotherapie Thomas Stahl sowie dem Sona Sanitätshaus Torgau.

Im Namen aller Angehörigen

Eckhard Döbelt

Elsnig, im Dezember 2023

Bestattungshaus Böhme

DANKSAGUNG

Adda Tatschink

Es ist schwer, unerwartet einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es tut gut zu erfahren, wie viele Adda gern hatten und sie schätzten.

Herzlichen Dank allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Kollegen und Bekannten für all die mitfühlenden Worte, die überwältigend vielen Zeichen der Anteilnahme und die herzlichen Umarmungen.

Bedanken möchten wir uns auch beim Bestattungshaus Höfner für die würdevolle Begleitung und bei Herrn Dr. Budach für seine liebevollen, einfühlsamen Worte.

Wir sind traurig und vermissen sie sehr.

Grit, Anke und Kay mit Familien

Höfner Bestattungen GmbH

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Beate Kretzschmar

geb. Stache

* 17.06.1954

† 17.12.2023

In stiller Trauer:

Ihr Ehemann Karl-Heinz

Sabine Hentze mit Familie

Melitta Luder mit Familie

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Neußien, im Dezember 2023

Bestattungshaus Böhme

Ein Leben für Andere.

Ruth-Ingeborg Hancke

geb. Pridik

geb. Berlin 01.11.1934 gest. Leipzig 11.12.2023

Dr. Hansjochen Hancke
Patenkinder: Anke Heinrich
Stephan Pridik

Die Beisetzung findet am Donnerstag, dem 28.12.2023 um 11 Uhr auf dem evangelischen Friedhof in Torgau statt.

Höfner Bestattungen GmbH

DANKSAGUNG

Auferstehung ist unser Glaube, Wiedersehen unsere Hoffnung, Gedenken unsere Liebe.

Aurelius Augustinus

Nachdem wir in Liebe und Dankbarkeit für immer Abschied genommen haben von unserem Vati, Schwiegervater, Opa, Uropa, Onkel und Cousin

Erhard Ziesmann

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedanken.

Unser besonderer Dank gilt:

- allen, die unserem Vati die letzte Ehre erwiesen haben
- dem Team des Pflegedienstes Hille in Beilrode
- Herrn Andreas Albrecht für die würdevollen Worte in der Stunde des Abschieds
- Herrn Norman Hausmann für die musikalische Umrahmung
- der Höfner Bestattungen GmbH für die einfühlsame Hilfe aller Mitarbeiter
- dem Blumengeschäft Schubert und dem Team von Wenzels Hof in Zwethau für die freundliche Bewirtung

In stiller Trauer

Seine Kinder im Namen aller Angehörigen

Zwethau, im Dezember 2023

Höfner Bestattungen GmbH

UNFASSBAR

Der beste Ehemann, Vati, Schwiegervati, Opi und Uropi hat uns plötzlich verlassen.

Hans-Jürgen Bulla

* 02.06.1944 † 12.12.2023

DU FEHLST UNS.

Deine liebe Anita
Deine Mone mit Silvio
Deine Claudi mit Basti
Deine Sonnenscheine Luke und Feline

Die Beerdigung findet am Samstag, dem 30.12.2023 um 11 Uhr auf dem Friedhof in Taura statt. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Bad Dübren und Taura, im Dezember 2023

Höfner Bestattungen GmbH

DANKSAGUNG

Ursula Krüger

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Eulitz und der Gaststätte Waldschlösschen.

In stiller Trauer:

Ihre Töchter Ute und Gabriela im Namen aller Angehörigen

Torgau, im Dezember 2023

Es gibt ein Band, dass der Tod nicht trennen kann. Liebevolle Erinnerungen bleiben für immer.

Bestattungshaus Hona-Eulitz

Landrat unterstützt Bauernproteste

Viele Landwirte sehen ihre **EXISTENZGRUNDLAGEN IN GEFAHR**

LANDKREIS. Nordsachsens Landrat Kai Emanuel unterstützt die Bauernproteste gegen die Sparpläne der Bundesregierung. „Als langjähriger Finanzbeigeordneter und Landrat eines finanzschwachen Landkreises weiß ich sehr genau, wie schwierig es ist, einen Haushalt zu konsolidieren. Die dafür notwendigen Einsparungen dürfen allerdings niemals dazu führen, Existenzgrundlagen zu gefährden.“ Den Bauern im ländlich geprägten Nordsachsen

werde der Boden unter den Füßen weggezogen. „Erst schafft es das grüne Landwirtschaftsministerium in Dresden nicht, den Landwirten bis Jahresende die dringenden benötigten EU-Direktzahlungen für 2023 zu überweisen. Und jetzt streicht Berlin auch noch die Agrardieselsubventionen und Steuerbefreiungen für land- und forstwirtschaftliche Fahrzeuge, ohne dafür Alternativen anzubieten. Das geht so nicht, das ist existenzgefährdend“, sagt der Land-

rat. In Nordsachsen gibt es rund 700 landwirtschaftliche Betriebe mit mehr als 2.000 Beschäftigten, die etwa 108.000 Hektar Ackerfläche bewirtschaften und hunderte Tausende Tiere halten. „Nicht auszudenken, wenn das unter der finanziellen Belastung wegbriecht“, so Emanuel. Beim Sparen habe eine Verwaltung zuallererst auch auf sich selbst zu schauen. „Wir leben im Landkreis seit Jahren mit Haushaltssperren und drehen jeden Euro dreimal um, bevor

wir ihn ausgeben können“, sagt der Landrat. Ob beispielsweise ein 800-Millionen-Euro-Neubau für das Kanzleramt tatsächlich unabdingbar sei, müsse in der gegenwärtigen Situation zumindest hinterfragt werden. „Und dass der Landwirtschaftsminister, der genau jener Regierung angehört, welche die Sparpläne beschlossen hat, die Proteste der Bauern unterstützt, zeigt das ganze Ausmaß der Berliner Ampel-Absurditäten.“ **SWB**

Tipps für einen bewussten Genuss

Restefreie Feiertage? – „**ZU GUT FÜR DIE TONNE!**“ gibt Tipps

REGION. Die Vorbereitungen für das Festessen zum Weihnachtsfest laufen auf Hochtouren. Zu gut für die Tonne! hält einige Tipps bereit, um auch an den Feiertagen unnötige Lebensmittelabfälle zu vermeiden und nachhaltiger zu genießen!

Clever planen
Oft wird an Feiertagen viel zu viel eingekauft und gekocht. Eine gute Planung des Festtagsessens hilft, Stress zu vermeiden und die Menge der übrig gebliebenen Lebensmittel und Speisereste zu reduzieren. Wichtig dabei ist auch, die Anzahl der Gäste im Blick zu behalten und vorhandene Vorräte und mögliche Reste – wie ein halber Kohlkopf oder zu viele Kartoffeln – bei der Zusammenstellung der Ge-

richte zu berücksichtigen. **Genau kalkulieren**
Sobald die Anzahl der Gäste und ihre jeweiligen Vorlieben oder Unverträglichkeiten feststehen, geht es an die Kalkulation der Mengen. Dieser Schritt ist besonders wichtig, um nicht unnötig große Mengen Lebensmittel einzukaufen. Der Portionsplaner der Verbraucherzentralen unterstützt bei der Einschätzung der passenden Mengen. Ein gut sortierter Einkaufszettel hilft, beim Weihnachtseinkauf den Überblick zu behalten.

Hilfe bei Kochpannen
Überwürztes Fleisch oder Fisch können klein geschnitten und mit ungewürzten Beilagen gemischt serviert werden. Das mildert den Geschmack. Versalzene Suppen

lassen sich mit Wasser strecken, um die Würze zu reduzieren. Sollte das Gemüse verkocht sein, kann es einfach püriert und zu einer leckeren Soße oder Suppe verarbeitet werden.

Reste verwenden
Bleibt doch etwas übrig, kein Problem. Reste vom Festtagsbraten, Rotkohl oder Soßen zum Beispiel lassen sich problemlos einfrieren oder den Gästen mitgeben. Aus übrig gebliebenen Lebensmitteln bietet die Zu gut für die Tonne!-App tolle neue Gerichte zaubern. Rezepte für die Resteverwertung sind ebenfalls verfügbar. Die App ist kostenlos im Google Play Store und im App Store verfügbar oder kann direkt im Browser genutzt werden.

Frisches aus der Region

Ein weiterer Tipp für ein nachhaltigeres Festmahl ist der Kauf von saisonalem Gemüse aus der Region. Dies hat keine weiten Transportwege hinter sich und hält dadurch oft auch länger. Im Dezember haben zum Beispiel Chicorée, Feldsalat, Grün- und Rosenkohl und Möhren in Deutschland Saison.

Hintergrund
Zu gut für die Tonne! Jährlich fallen in Deutschland entlang der gesamten Lebensmittelversorgungskette circa elf Millionen Tonnen Lebensmittelabfälle an, sechseinhalb Millionen Tonnen davon allein in Privathaushalten. Dazu zählt auch Unvermeidbares wie Obst- und Nusschalen, Kaffeesatz und Blätter. **SWB**

Zu Ehren von Gundermann

TORGAU. Am **Mittwoch, 27. Dezember, entern ab 20 Uhr ALEXANDER SCHEER und ANDREAS DRESEN & BAND** mit ihrem Programm „Immer Wieder Nie Genug“ die Bühne der Torgauer Kulturbastion. „GUNDERMANN“, die Regiearbeit von Andreas Dresen wurde zum Arthouese-Hit des Jahres 2018 und mit

sechs LOLAs, dem Deutschen Filmpreis, dekoriert. Ein Film, der von den Medien durchgängig bejubelt wurde, zuerst aber einer, welcher tief berührt, mit einem Soundtrack, der unter die Haut geht. Als Hauptdarsteller wurde Alexander Scheer dafür mit den Bayerischen Filmpreis 2019 und der LOLA ausgezeichnet. **SWB**

Silvesterkonzert in Stadtkirche

TORGAU. Das traditionelle Silvesterkonzert wird am Sonntag, 31. Dezember, um 21.30 Uhr in der Torgauer Stadtkirche St. Marien ausgetragen. Festliche Musik für Orgel und Trompete erklingt in den letzten Stunden des Jahres 2023. Zu hören sind Werke von Louis Vierne, Johann Sebastian Bach und Georg Friedrich Händel – gespielt von Christiane Bräutigam an der Orgel und Alexander Pfeifer mit der Trompete. Dazu werden Worte zum Jahresausklang gesprochen. Der Eintritt ist frei. Es empfiehlt sich eine Decke oder Wärmflasche mitzubringen. **SWB**

Welche Filme werden gezeigt?

TORGAU. Im KAP-Kino in Torgau laufen zurzeit folgende Filme: **„Ein ganzes Leben“** am Donnerstag, 28. Dezember, 19 Uhr; **„Wow! Nachricht aus dem All“** am Freitag, 22. Dezember, 16.30 Uhr, Samstag, 23. Dezember, 16.30 Uhr, Sonntag, 24. Dezember, 11 Uhr, Mittwoch, 27. Dezember, 16 Uhr, Donnerstag, 28. Dezember, 16 Uhr und Freitag, 29. Dezember, 16.30 Uhr; **„Napoleon“** am Samstag, 23. Dezember, 19.30 Uhr, Mittwoch, 27. Dezember, 19 Uhr und Freitag, 29. Dezember, 19.30 Uhr. Mehr unter www.kulturbastion.de **SWB**

Mönchskutte und Wanderstab

DÜBENER HEIDE. Heidemönch Roland Gempe, zertifizierter Natur- und Landschaftsführer bietet am 27., 29. und 30. Dezember, jeweils von 10 bis 13 Uhr, unterhaltene Wanderungen mit weihnachtlichen Anekdoten für die ganze Familie an den Zadelzbruch an. Festes Schuhwerk und wettergerechte Kleidung, auch die Mitnahme von warmen Getränken wird empfohlen. Die Teilnahme ist kostenfrei, um eine Spende wir gebeten. Anmeldungen per Telefon 0172 9668745, dann wird der genaue Treffpunkt bekannt gegeben. **SWB**

Glühweinfahrt unter Volldampf

REGION. Glühweinfahrten mit der Döllnitzbahn zwischen Oschatz und Kemmlitz sind „zwischen den Jahren“ vom 26. bis 31. Dezember sowie am 2. Januar 2024 eine willkommene Abwechslung. Der Zug verkehrt dreimal täglich pro Richtung zwischen Oschatz und Mügeln. Zweimal fährt er nach Kemmlitz. Die Züge fahren an besagten Tagen ab Oschatz 9.38 Uhr, 12.55 und 16.55 Uhr, ab Mügeln 8.31 Uhr, 11.45 Uhr und 15.30 Uhr sowie von Mügeln nach Kemmlitz 10.30 Uhr und 14 Uhr. Fahrplan und Preise unter www.doellnitzbahn.de **SWB**

Das Friedenslicht aus Bethlehem

Auf der Suche nach Frieden in **VIELEN GOTTESDIENSTEN**

REGION. Bei den Christvespern in Torgau, Loßwig, Zinna und Welsau wird das Friedenslicht aus Bethlehem vorhanden sein und kann am Ende von allen Besuchern mit nach Hause genommen werden. Dann hat es bereits einen weiten Weg hinter sich. Entzündet wurde es am 17. November in der Geburtskirche durch ein Kind aus Bethlehem. Anschließend ging es mit dem Flugzeug über Israel und Jordanien nach Linz in Österreich. Von dort verteilen die christlichen Pfadfinder das Friedenslicht in ganz Europa mit dem Zug, mit dem Auto und auch zu Fuß. Die Torgauer Pfadfinder um Jugendreferent Matthias Grimm-Over gaben es nach dem 3. Advent an über 20 Orte im Landkreis Nordsachsen ab. Die Besucher können sich am Ende der Christvespern ein Friedenslicht mit nach Hause nehmen. Dazu sollten sie eine eigene Laterne oder Windlicht mitbringen. Das diesjährige Mot-



Rund 300 Menschen nehmen am interreligiösen Friedensgottesdienst auf dem Marktplatz in Sellera für Frieden mit Pfarrer Ina Svanja Müller in der Ukraine teil. Das Friedenslicht kann nach dem Gottesdienst mit nach Hause genommen werden. Peter Bongard

to der Friedenslicht-Aktion lautet: „Auf der Suche nach Frieden“.

Die Termine der Christvespern am 24. Dezember:

► Torgau um 15.30 Uhr mit Krippenspiel in der Schlosskirche
► Torgau um 17.30 Uhr mit Kanto- rei in der Stadtkirche St. Marien

► Zinna um 15 Uhr mit Krippenspiel
► Welsau um 16 Uhr mit Krippenspiel
► Loßwig um 16.30 Uhr mit Krippenspiel

Weitere Termine mit Weihnachtsgottesdiensten und am Silvesterabend:

► Torgau am 25. Dezember um 10.30 Uhr mit Musik der Kantorei und Kindergottesdienst in der Schlosskirche

► Torgau, am 26. Dezember um 10.30 Uhr mit Heiligem Abendmahl in der Schlosskirche

► Torgau, am 31. Dezember um 10.30 Uhr mit Heiligem Abendmahl in der Schlosskirche. **SWB**

Angetrunken am Weihnachtsabend?

Der Torgauer Günther Fiege hat zu jedem Anlass das Passende parat

TORGAU. Der Torgauer Günther Fiege macht sich Gedanken über Weihnachten. In seiner Lesart klingt das so:

WEIHNACHTSMECKERFRITZEN

Bald geht das Meckern wieder los, der Weihnachtsbaum ist viel zu groß, für andere unten etwas schmal, an einer Seite viel zu kahl. So wird aus einem Tannenbaum, für viele oft ein Pannentraum. Doch brennen viele Lichter dann, freut sich nicht nur der Weihnachtsmann.

UND DAS AM HEILIGEN ABEND

In diesem Jahr hat Paul wieder mal Gelegenheit, den Weihnachtsmann zu spielen. Da seine Söhne schon erwachsen sind, musste er einige Jahre auf diese Rolle verzichten. Aber inzwischen ist ja ein Enkel da, der freut sich anscheinend schon lange auf den lieben Weihnachtsmann. „Opa, wenn der Weihnachtsmann kommt, was sag ich denn da?“ Und der Opa erklärte seinem Enkel, dass der Weihnachtsmann zuerst fragt, ob der Sven auch artig war. „Und was soll ich da antworten, Opa?“ „Na, wenn du artig warst, dann brauchst du keine Angst zu haben und kannst dem Weihnachtsmann folgendes sagen: Lieber guter Weihnachtsmann, schau mich nicht so böse an, stecke deine Rute ein, ich will immer artig sein.“ Endlich war es dann so weit. Paul hatte sich die



Tochter Anja Hauser mit ihrem Vater, Autor Günther Fiege.

FOTO: PRIVAT

notwendigen Utensilien besorgt. Eine Weihnachtsmannlarve war auch dabei. Paul hatte nur ein Problem, wie konnte er seine Stimme so verstellen, dass Sven ihn nicht erkennt. Mit ein paar Übungen bekam er auch noch dieses Problem in den Griff. Dann kam der Heiligabend. Paul pochte an die Tür. Und nach dem Hereinrufen öffnete er sie und begrüßte die Anwesenden mit dem bekannten Gedicht. „Von draußen vom Walde komm ich her, ich will euch sagen es weihnachtet sehr...“ Sven saß neben Mutti und Vati sowie der Oma ganz still auf der Couch. „Wart ihr denn alle artig?“ Ein lautes „Ja“ kam prompt als Antwort. Dann stellte der Weihnachtsmann seinen Sack in die Ecke, ging auf Sven zu und fragte ihn: „Und warst du immer lieb zu Mutti und Vati?“ Sven stand auf und sagte sein Gedicht auf: „Lieber guter Weihnachtsmann, schau mich nicht so böse an. Mach deine Larve ab und beschenke mich trab, trab! Höre auf mit deinen Mist, ich weiß, dass du der Opa bist.“ Paul hatte es die Sprache verschlagen. Da stecken bestimmte die Eltern dahinter. Er ließ den Sack zurück, verließ die Wohnung und traf unterwegs einen anderen angetrunkenen Weihnachtsmann, der sicherlich auch von zu Hause weggelaufen war. „Was heißt weggelaufen, meine Alte hat mich rausgeschmissen, weil ich angetrunken bin.“ **GÜNTHER FIEGE**

Alle aktuellen SWB-Ausgaben finden Sie als E-Paper unter:
www.sonntagswochenblatt.de

Fernreisen: Mückenschutz im Handgepäck

Flugbegleiterin hat Mückenspray am Zielflughafen griffbereit

(djd-p). Während sich Deutschland von seiner ungemütlichen Seite zeigt, herrscht in zahlreichen Ländern der Südhalbkugel bestes Reisewetter. Noella Gansweidt hat als Flugbegleiterin schon viele dieser Ziele besucht. Sie weiß, worauf es beim Kofferpacken ankommt: „Ich reise bei Fernreisen fast nur noch mit Handgepäck.“ Am Zielflughafen möchte sie einige Dinge griffbereit haben, vor allem einen zuverlässigen Mückenschutz. Tropische Mückenarten wie die Anopheles-Mücke können ernsthafte Erkrankungen wie Malaria oder Gelbfieber übertragen. Für die Tropen geeignete Anti-Mückensprays wie Anti Brumm Ultra Tropical nimmt Gansweidt immer von



daheim mit, so muss sie nicht auf unbekannte Präparate zurückgreifen: „Ideal sind Sprays mit von der WHO empfohlenen Wirkstoffen wie Diethyltoluamid (DEET).“

Repellents vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformation lesen.

HEUTE IM GROSSEN
TZ-ADVENTSKALENDER

1 JAHR KOSTENFREI
TZ DIGITAL
+ 1 APPLE IPAD 10.2



Öffnen Sie täglich Türchen auf:
torgauerzeitung.de/adventskalender

TORGAUER ZEITUNG TZ

10.000 Euro Startkapital

Weiterbildungspraxen zur **STÄRKUNG** der Versorgung in ländlichen Regionen

LANDKREIS. Startkapital für Weiterbildungspraxen – so nennt sich die neueste Fördermaßnahme, die am 1. Januar 2024 an den Start geht. Hiermit soll die vertragsärztliche Weiterbildung regional breiter aufgestellt werden, um die Versorgung vor allem in den ländlichen Regionen langfristig zu stärken. Mit dem Ziel, zusätzliche Weiterbildungskapazitäten zu schaffen, hat der Landesausschuss der Ärzte und Krankenkassen in Sachsen die Maßnahmen zur Stärkung und Gewinnung von Ärzten und Psychotherapeuten für die vertragsärztliche Versorgung erneut ausge-

baut. Mit einem pauschalen Förderbetrag in Höhe von 10.000 Euro sollen Praxen für die Weiterbildung von ärztlichem Nachwuchs, insbesondere infrastrukturell, unterstützt werden. Ab Anfang nächsten Jahres kann dieses neue Förderinstrument in den Regionen Sachsens beantragt werden, in denen entsprechende Feststellungen des Landesausschusses zur aktuellen Versorgungssituation bestehen. Das Startkapital für Weiterbildungspraxen ergänzt somit die bestehenden Maßnahmen zur Förderung der ärztlichen Weiterbildung. Neben unterschiedlichen

Gehaltszuschüssen und dem Ausgleich von Nebenkosten wird nun ein weiterer Anreiz gesetzt, sich aktiv als Weiterbilder im Sinne einer nachhaltigen Versorgung für ganz Sachsen zu engagieren. **SWB**

Details zu der neuen Maßnahme und deren Förderbedingungen finden Sie auf der Internetseite der KV Sachsen veröffentlicht unter: <https://www.kvsachsen.de/foer-praxen/zulassung-und-niederlassung/foerderungsmoeglichkeiten/foerdermassnahmen-waehrend-vertragsaerztlichkeit>

Katastrophenschutz-Fahrzeug übergeben

Bürgermeister **INGOLF GLÄSER** und **CHRISTIANE SCHENDERLEIN** (MdB) federführend



Bürgermeister Ingolf Gläser (l.), Bundestagsabgeordnete Christiane Schenderlein und Belgers Wehrleiter Maik Reitor bei der Übergabe des Katastrophenschutz-Fahrzeugs in Belgern.

BELGERN. Am Samstag der vergangenen Woche fand im Beisein von Ingolf Gläser (CDU), Bürgermeister der Stadt Belgern-Schildau, der nordsächsischen Bundestagsabgeordneten Christiane Schenderlein (CDU), dem zweiten Beigeordneten und Brandschutzbeauftragten des Landkreises Nordsachsen Jens

Kabisch sowie Vertretern der Feuerwehr Belgern die offizielle Übergabe des Löschgruppenfahrzeugs Katastrophenschutz statt. Zusammen mit einem baugleichen Fahrzeug der Gemeinde Dommitzsch und zwei Schlauchwagen, die in Lampertsdorf und Süptitz stationiert sind, bildet es den Katastrophenschutz-Zug

Wasserversorgung Nordsachsens und ist angesichts der schweren Waldbrände der vergangenen Jahre von immenser Bedeutung für den Landkreis. Christiane Schenderlein erläutert: „Die Übergabe hat sich, zuletzt bedingt durch die schwere Flutkatastrophe im Ahrtal, leider immer wieder verzögert. Ich freue mich, dass durch das Zusammenspiel von Bund, Land und Kommune nun der Katschutzzug Nordsachsen vervollständigt ist. Den Kameradinnen und Kameraden wünsche ich allzeit Gut Wehr!“ Bürgermeister Gläser, der das Fahrzeug zusammen mit einigen Einsatzkräften bereits Mitte November in Bonn abholte, fügt hinzu: „Wir hoffen zwar, dass das Fahrzeug nur für Übungen eingesetzt wird, aber die Erfahrungen der letzten Jahre zeigen, dass die Kameradinnen und Kameraden gute Ausrüstung benötigen, die sie nun durch das Bundesprogramm erhalten haben. Es ist den ehrenamtlichen Katastrophenschutzern hoch anzurechnen, dass sie ihre Freizeit mit für uns alle wichtiger Arbeit verbringen. Mögen sie alle stets gesund wieder nach Hause kommen. Mein Dank geht auch an Christiane Schenderlein, die sich intensiv an verschiedenen Stellen für die Vergabe des Fahrzeuges nach Belgern einsetzte.“ **SWB**

STELLENMARKT

Hilf uns als Zusteller (m/w/d)!

Deine Aufgaben:

- Pünktliche Zustellung von Tageszeitungen und Briefsendungen mit dem Auto
- Be- und Entladetätigkeiten
- Meldung von Zustellschwierigkeiten und Bearbeitung von nicht zustellbaren Sendungen

Wir bieten dir:

- Eine aktive Tätigkeit in der Nähe deines Wohnortes in Vollzeit oder Teilzeit
- Ein Arbeitsvertrag in unbefristeter Anstellung
- Eine gründliche Einarbeitung und Betreuung durch einen festen Ansprechpartner
- Eigenverantwortung

300 Euro

Willkommensbonus

Bewerbung an:

sofort.bewerben@lokalboten.de
Tel. 0341 21813271
oder über Kontaktformular lokalboten.de

Leipzig Logistik GmbH
David Noack
Recruiting-Team
Druckereistraße 1
04159 Leipzig

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

IMMOBILIENMARKT	KRAFTFAHRZEUGMARKT	BEKANNTSCHAFT
ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE	KFZ ANGEBOTE	SIE SUCHT IHN
WOHNMOBILE/-WAGEN	WOHNMOBILE/-WAGEN	MARKTPLATZ
LÄNDLICHE ANWESEN	TIERMARKT	WERKZEUGE ANKAUF/VERKAUF
STELLENMARKT		

Dr. Jürgen Herzog Immobilien e.K.
Inhaber Patricia Melzig | 04860 Torgau | Breite Str. 6 | Tel. 03421 712829
Alle Kauf- u. Mietangebote aktuell – www.dr-herzog-immobilien.de
Schmannewitz, ruhige Wohnlage, 1-Raum-Whg. im EG, ca. 43 m², STP
Wir wünschen all unseren Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest!

GRÄFENDORFER *GEFESSEN WIRD IMMER!*
WIR WACHSEN WEITER – WACHSEN SIE MIT UNS! (w/m/d)

- Fleischermeister/Zerlegmeister
- Schichtleiter Produktion
- Mitarbeiter Etiketten- und Versandbüro
- Mitarbeiter Produktion und Verpackung

- Werkstatteleitung techn. Produktion
- Assistenz techn. Leitung Infrastruktur
- Elektroniker/Mechatroniker
- Betriebsschlosser/Industriemechaniker

- Disponent
- Groß- u. Außenhandelskaufmann
- Sachbearbeitung Disposition & Versand
- Gabelstaplerfahrer

- Ausbildungskoordinator
- Personalreferent
- Controller/Bilanzbuchhalter
- Kaufm. Mitarbeiter Buchhaltung/Rechnungswesen

Profitieren Sie von unseren zahlreichen Personalvergünstigungen und Benefits.

Gräfendorfer® Geflügel- und Tiefkühlfeinkost Produktions GmbH
Reichstraße 3 · 04862 Mockrehna

Sie finden uns direkt an der B87. Leicht zu erreichen mit

Telefon: 034244 58 100 bewerbung-graefendorfer@sprehe.de

AUSGABE WEG?

... IN RUHE ONLINE LESEN!

Sie finden alle Ausgaben des Sonntag/Wochenblattes als ePaper unter:

www.sonntagswochenblatt.com

Elektroniker? STAMM

WIR WACHSEN - WIR SUCHEN

Elektroniker für Projekte in Riesa & Umgebung!
(m/w/d)

WARUM STAMM? sehr gute Entlohnung zzgl. Erfolgszuschlag & KITA-Zuschlag, flexible Arbeitszeit, Firmenwagen, Top Werkzeuge, Preisträger Handwerkskammer 2023

Keine Montage! - Zu Hause schlafen!

WWW.STAMM.TECH • INFO@STAMM.TECH • 03525/72770

WE LOVE PAPER

mayernetwork

Als eines der führenden Unternehmen für nachhaltige Versand- und Verpackungslösungen aus Papier verbinden wir in der Mayer-Gruppe Tradition mit Innovation. Die mayer-network GmbH ist das zentrale Vertriebsunternehmen im Bereich Briefumschläge und Versandtaschen in Deutschland.

WE ARE HIRING

Vertriebsmitarbeiter (w/m/d) im Innendienst

Bist du bereit, nachhaltige Veränderungen voranzutreiben und gemeinsam mit uns neue Standards zu setzen? Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung!

JETZT BEWERBEN
mayer-gruppe.com/karriere

mayer-network GmbH
Am Gewerbepark 1
04860 Dreieiche
personalrecruiting@mk-n.com

WOCHENBLATT

zustellen!

- Torgau
- Zwethau
- Mahltzsch

Wir bieten:

- leistungsgerechte und pünktliche Bezahlung
- persönliche Betreuung
- soziale Absicherung
- klar strukturierte Verteilgebiete

Dein Profil:

- 16 Jahre oder älter
- mobil zu Fuß oder mit dem Auto
- ideal für alle Nebenverdienstinteressierten, parallel zur Schule, zur Arbeit, zur Uni, zur Rente oder zum Haushalt!

Bewirb dich jetzt unter

lokalboten.de

MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH
Druckereistr. 1, 04159 Leipzig
Tel. 0341 21813271
sofort.bewerben@lokalboten.de

!Weibl. Verstärkung gesucht!

Jeden Alters, guter Verdienst, bei freier Zeiteinteilung!
Tel. 0176/22 1522 12

facebook.com/sonntagswochenblatt

Werden auch Sie Fan!

Sie suchen neue Mitarbeiter?

Eine Anzeige im SONNTAGSWOCHENBLATT kann Ihnen dabei helfen.

Unser Mediaberater freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot.

Ich bin für Sie da.

Carsten Brauer

Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999
E-Mail: carsten.brauer@tz-mediengruppe.de

Weihnachtsausgabe

Wir wünschen all unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr, verbunden mit dem Dank für Ihr Vertrauen.

Schwimmbadtechnik BIENER
 Inh. Martin Gebauer
 Ihr freundlicher Fachhändler vor Ort
 Telefon 0176 60488349

• Schwimmbäder • Filteranlagen • Wasserpflegemittel • Solarheizungen
 • Poolsanierung • Gartenteichbau • Sauna

Ernst-Thälmann-Str. 152 • 04886 Beilrode • Tel. 03421 712644 • Fax: 03421 718515

Vier Kerzen im Advent

Vier Kerzen brannten am Adventskranz. Es war ganz still. So still, dass man hörte, wie die Kerzen zu reden begannen.

Die erste Kerze seufzte und sagte: „Ich heiße Frieden. Mein Licht leuchtet, aber die Menschen halten keinen Frieden, sie wollen mich nicht.“ Ihr Licht wurde immer kleiner und verlösch schließlich ganz.

Die zweite Kerze flackerte und sagte: „Ich heiße Glauben. Aber ich bin überflüssig. Die Menschen wollen von Gott nichts wissen. Es hat keinen Sinn mehr, dass ich brenne.“ Ein Luftzug wehte durch den Raum und die zweite Kerze war aus.



Foto: Adobe Stock

Leise und sehr traurig meldete sich nun die dritte Kerze zu Wort. „Ich heiße Liebe. Ich habe keine Kraft mehr zu brennen. Die Menschen stellen mich an die Seite. Sie sehen nur sich selbst und nicht die anderen, die sie lieb haben sollen.“ Und mit einem letzten Aufflackern war auch dieses Licht ausgelöscht.

Da kam ein Kind in das Zimmer. Es schaute die Kerzen an und sagte: „Aber, aber, ihr sollt doch brennen und nicht aus sein!“ Und es fing an zu weinen.

Doch da meldete sich auch die vierte Kerze zu Wort. Sie sagte: „Hab keine Angst, denn ich heiße Hoffnung. So lange ich brenne, können wir auch die anderen Kerzen wieder anzünden!“

Voller Freude nahm das Kind von der Kerze „Hoffnung“ und zündete die anderen Kerzen wieder an.

Geschenke richtig umtauschen

Was ist richtig: **KULANZ ODER RECHT?**

REGION. Was beim Schenken gut gemeint war, findet nicht immer Gefallen. Viele Verbraucher sind unsicher, wann und wie sie gekaufte Waren umtauschen können. Hier einige Tipps: Grundsätzlich kommt es darauf an, wo das Geschenk gekauft wurde. „Bei Online-Bestellungen gilt generell ein gesetzliches Widerrufsrecht von 14 Tagen“, weiß Clemens Cichonczyk, Geschäftsführer der Itzehoer Rechtsschutzunion. „Die Frist beginnt erst, wenn die Ware ankommt.“ Der Widerruf sollte schriftlich formuliert sein, Gründe müssen nicht genannt werden. Manche Händler übernehmen die Kosten für eine Retoure. Wenn der Käufer die Rücksendung bezahlen soll, muss ausdrücklich darauf hingewiesen werden. Es lohnt deswegen in jedem Fall, sich vor einer Bestellung gründlich zu informieren. Ausgenommen von Recht auf Rückgabe sind verderbliche Waren oder wenn das Geschenk online bei einer Privatperson gekauft wurde. Ladengeschäfte hingegen sind nicht verpflichtet, Geschenke umzutauschen. Geschieht es dennoch, ist es immer Kulanz des Händlers. Deswegen bei teuren Einkäufen vorher unbe-



Nicht jedes Geschenk löst Freude aus. Wer ein Präsent im Laden umtauschen möchte, ist auf die Kulanz des Händlers angewiesen. Anders bei Mängeln, hier ist jeder Verkäufer zur Rücknahme verpflichtet - auch bei reduzierter Ware oder Sonderangeboten.
 tbn-Foto: fxquadro/123rf/itzehoer

dingt nachfragen, ob und wie lange umgetauscht oder zurückgegeben werden kann. Gut ist es, sich schon beim Kauf schriftlich ein Umtausch-Recht zusichern zu lassen. Wenn die Ware Mängel aufweist, kann sie innerhalb von zwei Jahren zurückgegeben werden - egal ob online oder im Laden gekauft.

Für Lieferungen aus dem europäischen Ausland sind die Verbraucherrechte verbessert worden. Hier gilt mittlerweile eine Gewährleistung von zwölf Monaten. Und was viele nicht wissen: Auch bei einer fehlerhaften Montage- oder Bedienungsanleitung haftet der Verkäufer. Wer viel online bestellt, kann sich zusätzlich absichern - mit einer

privaten Rechtsschutzversicherung. Meist lassen sich so aufwändige Prozesse vermeiden, denn in der Regel reicht ein Anruf bei der Anwaltschlichtung der Versicherung, um Fragen zu klären und einen möglichen Streit mit dem Händler zu schlichten. **TXN**
 Weitere Informationen gibt es online unter www.itzehoer.de

SUDOKU

Die Zahlen von 1 bis 9 sind so einzutragen, dass sie in jedem Neunerblock, jeder Reihe und jeder Spalte genau ein Mal vorkommen.

4				9		7	5	
6	7	5						
			7	5	6	2	3	
	9	1	6	5	4		3	
		2	9	8				
		6				9	4	
	5		8	3	2			
3	8	7				2		
						3		1

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2024.

Tischlerei Böhme
 Türen, Fenster, Treppen, Innenausbau und Restauration
 Dorfstraße 33 • Tel. + Fax: 034221 51744
 04861 Torgau OT Staupitz, Funk 0173 3869857

Am Ende des Jahres möchten wir uns bei unseren Mitarbeitern, Auftraggebern und Geschäftspartnern für die gute Zusammenarbeit sowie das entgegengebrachte Vertrauen bedanken.

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2024!

■ Neubau ■ Um- und Ausbau ■ Fassadengestaltung
 ■ Innenputzarbeiten ■ Trockenbauarbeiten

Böhme Bausanierungs GmbH & Co. KG
 Dorfstraße 9 • 04861 Torgau OT Staupitz
 Tel.: 034221 50777 • E-Mail: boehmebau@t-online.de

Meinen werten Kunden und Geschäftspartnern und Freunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr, verbunden mit dem Dank für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen.

Glas- und Unterhaltsreinigung Stefanie Jörke
 • Glasreinigung
 • Fensterreinigung
 • Bodenreinigung
 • Putzwerkzeuge
 • Hochdruckreinigung

Schloßplatz 7 • 04860 Dreieiche/Weidenhain • Tel. 0171-1764477

Für das entgegengebrachte Vertrauen im Jahr 2023 möchten wir uns recht herzlich bedanken. Wir wünschen frohe Feiertage und für das nächste Jahr alles Gute.

Siegemund Containerdienst GmbH
 Containerdienst • Brennstoffhandel • Fuhrunternehmen
 Kobdorfer Straße 1 • 04886 Stehla (Kreis Nordsachsen)
 Tel. 034222 40336 • Fax 034222 43802 • Funk 0171 4138363

All unseren Kunden wünschen wir eine besinnliche Weihnachtszeit und ein glückliches neues Jahr. Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

Seidat
 DIRK SEIDAT
 Lackierermeister
 Gewerbering 4 • 04860 Torgau
 Telefon 03421 711295
 Telfax 03421 774887

Für Sie knacken wir jede Nuss!

ZUM WEIHNACHTSFEST
 glückliche und besinnliche Stunden

ZUM JAHRESENDE
 Dank für Vertrauen und Treue

ZUM NEUEN JAHR
 Gesundheit, Glück, Erfolg und weitere gute Zusammenarbeit

Ihr **SONNTAGS WOCHEBLATT**

TZ mediengruppe

Weihnachtsausgabe



„Es gibt nichts Gutes, außer man tut es!“ – Autohaus Maluche engagiert sich sozial

LANGJÄHRIGE UND FRUCHTBARE ZUSAMMENARBEIT mit der Elternhilfe krebskranker Kinder Leipzig e.V.



Das Ehepaar Petra und Roland Maluche übergeben häufiger Schecks an Markus Wulfstange (Öffentlichkeitsarbeit Elternhilfe Leipzig) – hier 4.500 Euro von einem Benefizkonzert in Melpitz.

TORGAU. Petra und Roland Maluche haben eine große soziale Ader, engagieren sich seit 1999 für die Elternhilfe krebskranker Kinder Leipzig e.V. „Dieses Engagement ist uns quasi angeboren und steckt in uns drin, weil unsere Elternhäuser immer sozial eingestellt waren. Diese Erziehung haben wir genossen und geben nun etwas zurück“, erklärt Firmenlenker Roland Maluche. Durch den eigenen

Sohn familiär vorbelastet, kennen sie die emotionale Ausnahmesituation eines erkrankten Kindes zur Genüge. Ganzjährlich werden im Autohaus Maluche Spenden gesammelt - dazu kommen Veranstaltungen und Benefizkonzerte, um möglichst viel Geld zu generieren. „Wir können auf einen bunten Strauß an Spendenwilligen blicken“, sagt Roland Maluche schmunzelnd. Selbst im Bekann-



Eine schöne Symbiose ist das Benefizkonzert mit dem Chor des Torgauer Johann-Walter-Gymnasiums im Autohaus Maluche: In diesem Jahr kamen 1.470 Euro zusammen. Roland Maluche: „Ich bin allen Beteiligten für die Unterstützung dankbar.“ Fotos: privat

ten- und Freundeskreis gibt es an den Geburtstagen häufiger eine Spende statt eines Geschenks. „Ich weiß gar nicht, welche Summe im Laufe der Jahre zusammen gekommen ist“, runzelt Maluche die Stirn. „Was ich aber genau weiß: Das Geld kommt genau dort an, wo es benötigt wird.“ Beispielsweise wurde von dem Geld eine Wohnung auf dem Uni-Gelände eingerichtet, wenn ein Elternteil länger in Leipzig bei dem er-

krankten Kind bleiben muss. In den Erholungsphasen zwischen den Therapien werden die Kinder von Therapeuten zum einen beschäftigt und betreut - das kostet Geld. Zum anderen werden die Geschwisterkinder, die eben auch eine Leidenszeit durchmachen und für die das Leben trotzdem weitergeht, professionell unterstützt. „Es ist jedes Mal sehr emotional, wenn wir wieder Spendengelder übergeben“, so Maluche. **SWB/HL**



Auch auf dem Torgauer Märchen-Weihnachtsmarkt war das Autohaus Maluche präsent: 480 Euro kamen zusammen.

SUDOKU

Die Zahlen von 1 bis 9 sind so einzutragen, dass sie in jedem Neunerblock, jeder Reihe und jeder Spalte genau ein Mal vorkommen.

	9				5		1	
			5	8				
6		4						
	3							
		7	1	8				
2				4	5		6	
			8	6	2			
	6				7			
		8					9	2

Frohe Weihnachten
 allen Kunden und Geschäftspartnern und einen guten Rutsch sowie viel Erfolg fürs neue Jahr

wünscht die
Höft GmbH

Maschinen - Stahlbau - Fördertechnik
 Pumpen-Service, Hauswasseranlagen
 04889 Belgern-Schildau OT Sitzenroda,
 Belgerner Str. 23, Tel. 034221 62017 o. 50788
 Mo. und Fr. 8 - 18 Uhr

Hauptstraße 38-40
 04861 Torgau OT Mehderitzsch
 Telefon 03421 773030
 www.hoeftgmbh.de
 info@hoeftgmbh.de

DSH Dentaltechnik GmbH
 Gewerbegebietsstr. 1 | Falkenberg/Elster

MERRY CHRISTMAS

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr und wünschen Ihnen und Ihren Familien besinnliche Weihnachtsfeiertage!

Natürlich gut
 Zahntechnik mit Sympathiewert

Unseren werten Kunden, Geschäftspartnern und Mitarbeitern ein friedliches **Weihnachtsfest** und für das Jahr 2024 Glück und Gesundheit.

Süptitzer Putzprojekte & Service GmbH
 Denny Utch Geschäftsführer
 - Innen- & Außenputz
 - Wärmedämmung
 - Altbausanierung
 E-Mail: sueptitzer-putzprojekte-gmbh@web.de

Dübener Allee 16A in
 04860 Torgau OT Zinna
 Tel. 03421 704499
 Fax 03421 774579
 Funk 0172 3418652

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr und danken unseren Kunden für das erwiesene Vertrauen.

AUTOHAUS HAEGELE KG
 CITROËN- UND PEUGEOT-SERVICEPARTNER

Torgau-Nordwest • Steinweg 10 • Tel.: 03421 705366

Die Torgauer Wohnstätten GmbH wünscht allen Mietern und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest sowie alles Gute und Gesundheit im Jahr **2024.**

Lassallestr. 10 • 04860 Torgau
 Tel.: 03421 7500, Fax 03421 710245
 kontakt@torgauer-wohnstaetten.de
 www.wohnenintorgau.de

Frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr

GRUMA
 Automobile GmbH

Döbeln | Grimma | Oschatz | Torgau | Wurzen



Weihnachtsausgabe

FALK SCHUBERT
- STEUERBERATER -

Meinen Mandanten ein frohes **Weihnachtsfest** und einen guten Start ins neue Jahr. Vielen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.

04860 Torgau • Domnitzscher Straße 6
Tel. 03421 711845 oder 03421 711860 • Telefax: 03421 711871 • E-Mail: StbSchubert@datevnet.de • www.schubert-steuerbuero.de

Aus Rinde gewonnen, vielseitig einsetzbar

Wissenswertes zum Thema **MYRRHE**

REGION. Fast jeder kennt ihre Bedeutung in der Weihnachtsgeschichte: Myrrhe war eine der drei Gaben der Heiligen Drei Könige, die sie dem Jesuskind zur Geburt schenkten. Sie stammt aus verschiedenen Teilen der Welt, darunter Länder in Nordafrika und dem Nahen Osten. Diese Regionen sind bekannt für die Produktion von Myrrhe. Außerdem hat sie eine lange Geschichte in der traditionellen Medizin und als Räucherstoff. Im alten Ägypten, im alten China und im antiken Griechenland und Rom wurde Myrrhe für medizinische und religiöse Zwecke verwendet. Darüber hinaus wird sie in der Kosmetikindustrie in Produkten wie Seifen, Parfüms und Hautpflegeprodukten verwendet.



Foto: pexels.com/akz-o

Die Pflanze hat jedoch nicht nur eine lange religiöse Geschichte, auch in der Medizin war sie jahrhundertlang ein wichtiges Therapeutikum. Und heute wird sie in pflanzlichen Kombinations-

arzneimitteln besonders zur unterstützenden Behandlung bei verschiedenen Magen-Darm-Erkrankungen eingesetzt. In wissenschaftlichen Studien konnte gezeigt werden, dass

Myrrhe-Arzneimittel die typischen Symptome wie Durchfall, Blähungen und Krämpfen verbessern können.

BESCHWERDEN IM FOKUS

Und die Linderung vorgenannter Beschwerden ist das wichtigste Ziel einer jeden Reizdarm-Therapie, denn nur dann kann es den Patienten wieder besser gehen und nur so, also (fast) beschwerdefrei, haben sie wieder mehr Lebensqualität.

GUT ZU WISSEN

Das Reizdarmsyndrom ist eine Ausschlussdiagnose, d.h., wenn nach diversen Untersuchungen sowohl alle Befunde negativ sind als auch die Beschwerden weiter vorhanden bleiben, dann erhält der Patient die Diagnose "Reizdarm". **AKZ-O**

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein besinnliches **Weihnachtsfest** und einen guten Start ins Jahr.

Dipl.-Ing. Christian Schuster
Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Karl-Marx-Platz 3
04860 Torgau
Tel.: 03421 712524
Fax: 03421 903832
info@vbschuster-torgau.de

VERMESSUNGSBÜRO SCHUSTER

FRÜHER HEILIG, HEUTE MODERNE DARMARZNEI

W. ENDE GMBH

Freie Werkstatt

- ▼ **Reparaturservice**
Pkw/Transporter/
Motorrad/
Kfz-Anhänger/
Klein- u. Gartengeräte

- ▼ **Reifenservice**
- ▼ **Fahrzeugverglasung**
- ▼ **HU/AU**
- ▼ **alles rund ums Fahrzeug**



Zweirad-Shop Torgau

Eilenburger Straße 77 • 04860 Torgau
Tel. 03421 904410 • Fax 03421 904411
info@wendegmbh.de

JETZT NEU:
Online Service – Verkaufspartner der **KRAMP GmbH**
Fahrzeugdiagnose für viele bekannte Motorradmarken.

Frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr und allzeit gute Fahrt!

Zum Jahreswechsel herzlichen Dank an unsere Kunden und Geschäftspartner für das erwiesene Vertrauen.

MERCER
torgau

Wir wünschen Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Ein aufregendes Jahr mit vielen Herausforderungen, aber auch vielen Highlights liegt hinter uns. Als fester Bestandteil der Region Torgau freuen wir uns über das Vertrauen und den Rückhalt, den wir in dieser Zeit von unseren Mitarbeiter*innen, Geschäftspartnern und vielen uns nahestehenden Einrichtungen erfahren haben. Dafür danken wir herzlich!

Wir wünschen allen ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Start ins neue Jahr. Bleiben Sie gesund!

Mercer Torgau GmbH & Co. KG
Forstweg 1 | 04860 Torgau | Tel. +49 (0) 3421 73 83-0
www.mercerint.com

Holz ist unsere Leidenschaft!

WEIHNACHTEN GENIESSEN

Unkomplizierter Geflügelgenuss für die Festtage

So gelingen **LECKERE GERICHTE**

REGION. Viele Hobbyköchinnen und Hobbyköche schätzen an Weihnachten die unkomplizierte Zubereitung von Hähnchen, Pute und Co. Genießer wiederum freuen sich bei Geflügel über die Abwechslung und den zarten Geschmack. Auch wenn mehrere Gäste erwartet werden, ist die Zubereitung eines ganzen Hähnchens, einer Pute oder Ente denkbar einfach. Besonders mit diesen drei Tipps: Beim Garen von Geflügel im Ofen immer Flüssigkeit – etwa Geflügelfond, Brühe oder Wein – angießen. So wird das Fleisch saftig und zart. Wer besonders knusprig-krosse Haut mag, kann für die letzten Minuten die Grillfunktion im Ofen anschalten. Und schließlich sollte man Geflügel vor dem Anschneiden ein paar Minuten ruhen lassen, so tritt weniger Fleischsaft aus, das Geflügel wird noch saftig-zarter. Beim Einkauf sollte man auf die deutsche Herkunft des Geflügelfleischs achten, zu erkennen an den „D“s auf der Verpackung. Diese stehen für eine streng kontrollierte heimische Erzeugung nach hohen Standards für den Tier-, Umwelt- und Verbraucherschutz. Mehr Informationen zu Geflügelfleisch aus Deutschland sowie leckere Rezepte gibt es etwa auf www.deutsches-gefluegel.de.



Unkomplizierter Geflügelgenuss zu Weihnachten: Ganzes Hähnchen mit geschmortem Apfel, Thymian und Maronensauce.

Foto: djd/deutsches-gefluegel.de

REZEPTTIPP 1

ESTTAGS-HÄHNCHEN

Zutaten (für 4 Personen):

- ▶ 1 ganzes Hähnchen
- ▶ 3 EL Öl
- ▶ 2 TL Paprikapulver
- ▶ 6 Zweige Thymian
- ▶ 700 ml Hühnerbrühe
- ▶ 4 Äpfel
- ▶ 3 EL Butter
- ▶ 1 EL Honig
- ▶ 1 Schalotte
- ▶ 50 ml Weißwein
- ▶ 200 g Maronen (gegart)
- ▶ 100 ml Sahne

- ▶ 1 Sellerieknolle
- ▶ 200 ml Milch.

Zubereitung: 2 EL Öl mit Paprikapulver mischen. Hähnchen damit bestreuen und mit 4 Zweigen Thymian und 500 ml Hühnerbrühe 75 Minuten im Ofen bei 180 Grad Celsius garen. Äpfel in 1 EL Butter anbraten. Mit Honig und restlichem Thymian 5 Minuten schmoren. Gewürfelte Schalotte in 1 EL Öl anbraten und mit Weißwein ablöschen. Mit gehackten Maronen und 200 ml Hühnerbrühe

15 Minuten köcheln lassen. Sahne hinzufügen, weitere 5 Minuten köcheln lassen, mit Salz und Pfeffer abschmecken. Sellerie in der Milch garen, mit 2 EL Butter pürieren und abschmecken. Alles anrichten und genießen.

REZEPTTIPP 2

FESTTAGS-PUTE

Zutaten (für 4 Personen):

- ▶ 1 Baby-Pute
- ▶ 4 Scheiben Toast
- ▶ 150 g Champignons
- ▶ 2 EL gehackte Kräuter
- ▶ 100 g Speckwürfel
- ▶ 2 Eier
- ▶ 200 ml Geflügelfond
- ▶ 3 EL Ahornsirup
- ▶ 1 TL Paprikapulver geräuchert
- ▶ 500 g Prinzessbohnen
- ▶ 500 g dicke Bohnen (Glas)
- ▶ 2 EL Butter, Bohnenkraut

Zubereitung: Toast und Pilze fein würfeln. Mit Speck, Kräutern und Eiern verquirlen. Pute damit füllen. Fond angießen und bei 180 Grad etwa 1,5 Stunden garen. 30 Minuten vor Ende der Garzeit Ahornsirup und Paprikapulver mischen und die Pute damit bestreuen. Bohnen garen, mit dicken Bohnen in Butter anbraten, mit Bohnenkraut, Salz und Pfeffer würzen und genießen. **DJD**

Weihnachtsausgabe

11

Alle Jahre wieder

Gibt es einen **ANSPRUCH AUF WEIHNACHTSGELD?**

REGION. Im November erhalten rund 55 Prozent der Arbeitnehmer in Deutschland Weihnachtsgeld. Bei tariflich Beschäftigten sind es 2018 laut Statistischem Bundesamt sogar 86,6 Prozent. „Weihnachtsgeld ist eine Extraleistung des Arbeitgebers auf freiwilliger Basis“, erklärt Petra Timm, Sprecherin beim Personalienstleister Randstad, „aber es gibt Vereinbarungen, die durchaus bindend sind.“ So kann die Zahlung von Weihnachtsgeld beispielsweise im Arbeits- oder Tarifvertrag und auch in besonderen Betriebsvereinbarungen festgelegt sein. Zur Höhe des Weihnachtsgelds gibt es keine bundesweit oder tariflich gültigen Sätze. Oft spielen die Branche, die Größe und die Art des Betriebes eine Rolle. Genauso wie die Dauer der Betriebszugehörigkeit des Mitarbeiters oder „sachliche Gründe“: So wird zum Beispiel einem Arbeitnehmer mit Familie mehr Weihnachtsgeld zugesprochen - und demjenigen mit hohen Fehlzeiten weniger. Viele glauben zudem, dass ein Rechtsanspruch besteht, wenn



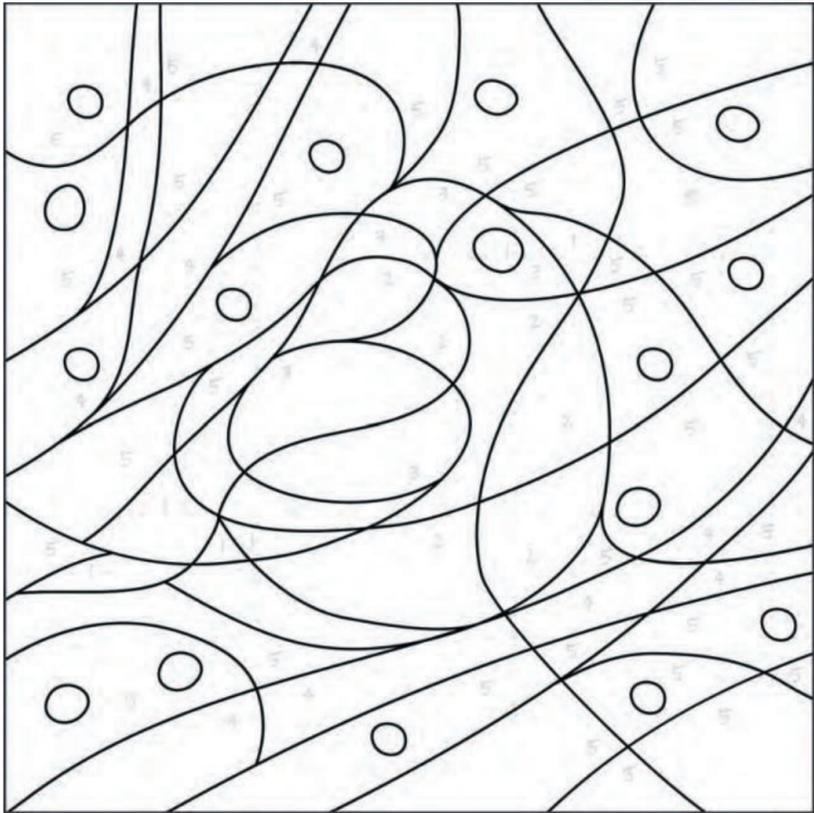
Foto: juerfraphoto/123rf/randstad

sie drei Jahre hintereinander Weihnachtsgeld bekommen haben. Das ist prinzipiell richtig, gilt aber nur, wenn stets die gleiche Summe ausgezahlt wurde. Bei wechselnder Höhe gilt dies als Beleg, dass das Unternehmen die Zahlung alljährlich neu überden-

ken möchte. Viele Firmen lassen sich zudem bestätigen, dass die Auszahlung des Weihnachtsgelds freiwillig und widerruflich erfolgt - so dass auch hier für Arbeitnehmer kein Anspruch auf eine fortlaufende Zahlung besteht..

TXN

MALEN NACH ZAHLEN



O Tannenbaum

O Tannenbaum, o Tannenbaum
Wie treu sind deine Blätter
Du grünst nicht nur zur Sommerzeit
Nein auch im Winter wenn es schneit
O Tannenbaum, o Tannenbaum
Wie treu sind deine Blätter



O Tannenbaum, o Tannenbaum
Du kannst mir sehr gefallen
Wie oft hat nicht zur Weihnachtszeit
Ein Baum von dir mich hoch erfreut
O Tannenbaum, o Tannenbaum
Du kannst mir sehr gefallen

O Tannenbaum, o Tannenbaum
Dein Kleid will mich was lehren
Die Hoffnung und Beständigkeit
Gibt Mut und Kraft zu jeder Zeit
O Tannenbaum, o Tannenbaum
Dein Kleid will mich was lehren

Volkswiese um 1800

Gab es die Heiligen Drei Könige wirklich?



Die Heiligen Drei Könige, auch die Weisen aus dem Morgenland genannt, sollen von einem Stern nach Bethlehem geführt worden sein und Geschenke mitgebracht haben. Ihre Namen waren Caspar, Melchior und Balthasar. So haben wir es von klein auf erzählt bekommen. Im Matthäusevangelium ist das aber gar nicht so genau beschrieben. Es gab Gelehrte, die Jesus besuchten, wir wissen jedoch nicht, wie viele es waren und wie sie hießen. Auch waren es weder Könige noch Heilige. Von den drei Gaben Myrrhe, Gold und Weihrauch ist hingegen die Rede. Wahrscheinlich ergab sich so die Überlieferung, dass es drei Personen waren.

Glawion/DEIKE

Ich wünsche meiner lieben Kundschaft ein gemütliches und frohes **Weihnachtsfest** und einen guten Rutsch ins **Jahr 2024.**
Vielen Dank für Ihre Unterstützung, Ihre Treue und Ihr Vertrauen.

Salon Rothmann
04886 Beilrode, Ernst-Thälmann-Straße 52 a
Tel. 03421 1879370

Wir wünschen unseren Patienten und Partnern eine... **Besinnliche Adventszeit**
www.pflegedienst-haake.de

Husarenpark3b
04860 Torgau
Tel.: 03421 902290
Fax: 03421 908301
torgau@pflegedienst-haake.de

Tagespflege am Hochhaus
Eilenburger Straße 40
04860 Torgau
Tel.: 0341 7782828

Mobiler Pflegedienst Silvia Haake GmbH

FROHE **Weihnachten** UND EINEN GUTEN RUTSCH

Kopielski
Druck und Medien
Bahnhofstr. 10b, 04860 Torgau
Telefon 03421 713502
www.k-druck-medien.de

Unsere Firma bleibt vom 22.12.23 bis 03.01.24 geschlossen!

Machen Sie sich auf die Socken - Weihnachten steht vor der Tür!

Zwischen Plätzchen, Adventskalender und den vielen Weihnachtsfreuden wünschen wir Ihnen vor allem genügend Zeit für sich und Ihre Familie. Dazu viel Zeit zum Ausruhen und Genießen, damit der Start in das neue Jahr beschwingt beginnen kann.
Auf die Socken, fertig, los...
Das Team der HK - Torgauer Steuerberatungsgesellschaft dankt für die gute Zusammenarbeit und wünscht Ihnen frohe Weihnachten sowie einen optimistischen Start ins neue Jahr!

HK Torgauer Steuerberatungsgesellschaft mbH
Ritterstraße 5 | 04860 Torgau | Tel. 03421 704260
www.torgau-steuern.de

Ein tolles **Weihnachtsfest** und ein gutes **neues Jahr.**

HEIZUNG, SANITÄR, LÜFTUNG, KLIMA

WÄRME + WASSER GmbH
Außenstelle Torgau, Prager Straße 37, 04860 Torgau
Tel. 03421 7271-0 • Fax 03421 727144 • info@www-torgau.de

Noch nicht das passende **Geschenk** gefunden?

Forthing 4 U-Tour, ein Kombivan der gehobenen Klasse
1,5 L Turbo DWVT-GDI, 130 kW / 177 PS, Benzin, Automatic 7-Gang DCT, Verbrauch komb. (WLTP) 7,8 L, CO₂ komb. (WLTP) 180 g/km

- ABS-(Antiblockiersystem)
- EBD-CBD-(Elektronische Bremskraftverteilung)
- HBA-(Hydraulischer Bremsassistent)
- ASR-(Antriebs-schlupfregelung)
- TCS/TRC-(Traktions-Controll-System)
- ESP-(Elektronisches Stabilitätsprogramm)
- DSC-(Dynamic-Stability-Control)
- LDW-(Spurverlassenwarner)
- FCW-(Frontkollisionswarner)
- BSD-Totwinkelassistent
- HHC-Hill Hold Control-(Berganfahrhilfe)
- Adaptives Fernlicht
- Einparkhilfe
- Geschwindigkeitsregelanlage
- PDC hinten
- 360°- Kamera (HD)
- Panorama-Glasschiebedach
- Elektrische Heckklappe
- Sitzheizung vorn
- Belüftete Sitze vorn
- Sitzheizung im Fond
- Belüftete Sitze im Fond

u.v.m.

Wir wünschen allen Kunden und Geschäftspartnern frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr

AUTOHAUS Eckhard Friedrich & Sohn
Inhaber: Ronny Friedrich
Vertragshändler DFSK und BAIC | OPEL-Neuwagen-Vermittlung
Elbstraße 10, 04886 Zwethau | Tel. 03421 707264, Fax 03421 718494

Weihnachtsausgabe

Elegante und nachhaltige Weihnachtsdekoration aus Holz

SELBSTBEMALTE HOLZKUGELN können zum festlichen Mittelpunkt der Weihnachtsdekoration werden

REGION. Weihnachten als Fest der Familie ist geprägt von Gemeinsamkeit. Lange Tafeln mit köstlichem Essen bei Kerzenschein, im Idealfall prasselt es im Kamin, während draußen dicke Schneeflocken fallen. Es geht darum, zur Ruhe zu kommen und für ein paar Tage den Alltagsstress vergessen können. Auch deswegen dekorieren viele ihre Wohnräume festlich. Dabei geht der Trend deutlich in Richtung natürlicher Materialien. Statt glänzender Plastikugeln aus Fernost stehen eher schlichte und dabei edle Dekorationen aus Holz im Fokus. Da Beste daran: Festliche Holzkugeln, die silbrig oder golden schimmern, lassen sich mit wenig Aufwand selbst herstellen. Dafür wird nicht viel benötigt: Holzkugeln in verschiedenen Größen (4-6 cm



txn. Selbstbemalte Holzkugeln können zum festlichen Mittelpunkt der Weihnachtsdekoration werden. Hier kommt es mehr auf die richtige Farbe als auf handwerkliches Geschick an, um in kurzer Zeit eindrucksvolle Ergebnisse zu erzielen.

Fotos: Bondex/txn

Durchmesser), ein kleiner Handbohrer, kleine Ösenha- ken, Pinsel, dünnes Kreppband (ca. 1 cm breit) und Bänder zum Aufhängen. Für das edle Oberflächenfinish empfehlen sich Kreidefarben. Schöne weihnachtliche Ergebnisse lassen sich mit den Farbtönen Romantisch Rosa, Stein Grau und

Glückliches Grün von Bondex erzielen. Dazu kommt dann noch die Vintage-Farbe in Silber und Gold vom gleichen Hersteller. Die Holzkugeln sollten trocken, sauber und fettfrei sein. Dann mit dem Handbohrer in jede Holzkugel ein kleines Loch bohren und einen Ösenhaken befestigen. Anschließend die Holzkugeln Kreppband-Streifen abkleben und anmalen. Nach dem Trocknen einen zweiten Bereich abkleben. Nochmal anmalen, wieder trocken lassen - und fertig. Die schlichten, aber edlen Holzweihnachtskugeln machen sich nicht nur als Deko und am Weihnachtsbaum gut, sondern sind auch gern gesehene Mitbringsel für Freunde und Verwandte in der Weihnachtszeit..

TXN

DENNY MORITZ
DACHDECKERMEISTER

Einen guten Start ins neue Jahr 2024!

Am Backofen 13 | 04889 Belgern-Schildau OT Taura
Telefon 0172 3545798

Kanitz

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes **Weihnachtsfest** und einen guten Start ins neue Jahr.

„Wir sorgen ...“

„... für Gemütlichkeit.“

Sanitär und Heizungs GmbH

04860 Torgau
Ziegeleiweg 3b
Tel. 03421 903222
Fax 03421 903322

www.kanitz-sanitaer.de | info@kanitz-sanitaer.de



Liebe Kunden, Geschäftspartner, Mitarbeiter und Mieter.
Das Jahr neigt sich dem Ende zu.
Wir wollen dies zum Anlass nehmen, uns für das entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit zu bedanken.

MALER FACHHANDEL
UND KORROSIONSSCHUTZ GmbH
Handwerkstradition seit 1958

WERBUNG & DESIGN GBR

B+I Verwaltungs GmbH
Büroarbeiten + Immobilienverwaltung

GAUDIG Korrosionsschutz GmbH

Wir wünschen Ihnen besinnliche Weihnachtsfeiertage und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

Weihnachtsversteck

In jedem der Wörter ist ein vollständiges kleineres Wort enthalten. Die Anfangsbuchstaben der versteckten Wörter ergeben das Lösungswort.

APFELBAUM WEBEREI STIERE
CHUTNEY DOMAINE NACHTEIL
KRANKENGELD NOTARZT VIETNAMESE
GESCHICHTE JAHRHUNDERT
GESELLSCHAFT MANAGERIN

Frohe Weihnachten und für das neue Jahr alles Gute!

LVM-Versicherungsagentur
Lars Scheibe

Schloßstr. 11
04860 Torgau
Telefon 03421 713271
https://agentur.lvm.de/l-scheibe

LVM VERSICHERUNG

Unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir **W**ein frohes **W**eihnachtsfest, **G**esundheit und **W**ohlergehen für das Jahr **2024.**

Ihr Skoda-Vertragspartner • ADAC Mobilitätspartner • Kranservice

Autohaus Michael Glaubrecht Döbernsche Str. 2 • 04860 Torgau
Tel. 03421 77328-0

O du fröhliche

O du fröhliche, o du selige
gnadenbringende
Weihnachtszeit!
Welt ging verloren,
Christ ward geboren:
Freue, freue dich,
o Christenheit!

O du fröhliche, o du selige,
gnadenbringende
Weihnachtszeit!
Christ ist erschienen,
uns zu versöhnen,
Freue, freue dich,
o Christenheit!

O du fröhliche, o du selige,
gnadenbringende
Weihnachtszeit!
Himmliche Heere
jauchzen dir Ehre:
Freue, freue dich,
o Christenheit.



Silbenrätsel

Aus den Silben sind 19 Wörter zu bilden, deren vierte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, und fünfte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, ein Zitat von Frida Kahlo ergeben.

AB - AU - BAER - BE - BLIE - BOX -
BRAUN - BUS - CHI - CUS - FE - FEN -
FER - FLOH - FREI - GE - GEN - GNOC -
HA - HER - HI - HOE - KA - KUEHL -
LAN - LET - LOS - MAR - MOE - NEEL -
NEN - OEFF - PASS - PHIR - REN -
RO - RU - RUNG - SA - SA - SCHUET -
SCHWEIG - SER - STIE - TE - TE - TO -
WAS - WORT - ZA - ZE

1 Kleinkrebsart (Daphnia)

2 Computerzugangscode

3 Gewürzpflanze, Zimt

4 großes Raubtier

5 aufmachen

6 ein Halbedelstein

7 italienische Kartoffelnudeln

8 zollfreie Zone am Meer

9 Fußbekleidung

10 Frischhaltebehälter

11 Schlagersänger (†, Jürgen)

12 Tierkreiszeichen

13 ablehnende Mitteilung

14 ohne Besitzer

15 Zimmereinrichtung

16 besänftigen

17 Insel der Kanaren

18 öffentliches Verkehrsmittel

19 dt. Schauspieler (Matthias)

WEIHNACHTEN GENIESSEN

Weihnachtliche Köstlichkeiten zum Verschenken

KLASSISCHES GEBÄCK erscheint mit Hafer in neuem Gewand

REGION. Gerade zur Weihnachtszeit kommen selbst gemachte Geschenke im Freundes- und Bekanntenkreis besonders gut an - und dabei müssen es nicht immer Butterplätzchen sein. Wie wäre es dieses Jahr mit einem gebackenen Gruß mit dem Superfood Hafer?

HAFERFLOCKEN IN DER WEIHNACHTSBÄCKEREI

Haferflocken bestehen immer aus vollem Korn und sind somit eine leckere und nährstoffreiche Zutat in der Weihnachtsbäckerei. Beim klassischen Gebäck wie Lebkuchen oder Zimsternen kann man einfach bis zu einem Drittel des Mehls durch Haferflocken ersetzen. Ebenso beim Christstollen, den Menschen seit Jahrhunderten backen. Die Haferflocken verleihen ihm einen besonderen nussigen Geschmack und sind als mundgerechtes Haferstollen-Konfekt



Mundgerecht und geschmacklich neu: Christstollen als Konfekt und mit Hafer verfeinert. Foto: djd/www.hafer-die-alleskoerner.de

perfekte weihnachtliche Mitbringsel. Wer Stollen nicht mag, findet unter www.hafer-die-alleskoerner.de weitere Rezepte, die sich hervorragend als Weihnachtsgruß eignen. Hafer schmeckt nicht nur toll, sondern kann über den Ballaststoff Hafer-Beta-Glucan auch positiv auf

die Herz-Kreislauf- und Magen-Darm-Gesundheit wirken.

die Herz-Kreislauf- und Magen-Darm-Gesundheit wirken.

REZEPTTIPP: HAFERSTOLLEN-KONFEKT

Zutaten für 55 Portionen

- ▶ 100g Rosinen
- ▶ 100g Orangeat
- ▶ 100ml Amaretto oder Apfelsaft
- ▶ 200g Marzipanrohmasse
- ▶ 300g zarte Haferflocken
- ▶ 60ml Haferdrink
- ▶ 350g Butter oder Margarine
- ▶ 350g Mehl
- ▶ 1 Pck. Trockenhefe (à 7g)
- ▶ 1 TL Stollengewürz
- ▶ 75g Zucker
- ▶ 1 kräftige Prise Salz
- ▶ 150g Puderzucker

Zubereitung: Rosinen und Orangeat mit Amaretto bzw. Apfelsaft übergießen und ca. 15 Minuten ziehen lassen. Marzipan grob reiben. 200 g Haferflocken zu grobem Mehl mahlen. Haferdrink lauwarm erhitzen, 100g Butter bzw. Margarine zugeben und unter Rühren schmelzen. Das Mehl mit gemahlene Haferflocken, Hefe, Stollengewürz, Zucker und Salz mischen. Haferdrink-Fett-Mischung hinzufügen und kneten. Marzipan und Rosinen-Orangeat-Mischung zugeben und unterkneten. Teig auf einer leicht bemehlten Arbeitsfläche mit den Händen weitere 2-3 Minuten kneten. In einer Schüssel abgedeckt an einem warmen Ort ca. 50 Minuten gehen lassen. Backofen auf 200 °C (Ober-/Unterhitze)

vorheizen. Teig portionsweise zu langen fingerdicken Strängen rollen und in ca. 1,5 cm breite Stücke schneiden. Stücke auf Backpapier auf Bleche legen, weitere ca. 10 Minuten abgedeckt gehen lassen. Haferstollen-Konfekt blechweise jeweils 12-15 Minuten backen. Währenddessen die übrige Butter oder Margarine schmelzen. Puderzucker mit den restlichen Haferflocken in einem tiefen Teller mischen. Sobald das Konfekt aus dem Ofen kommt, die noch warmen Stücke mit Butter einpinseln und im Puderzucker-Haferflocken-Mix wälzen. Auf einem Kuchengitter auskühlen lassen. Konfekt in Blechdosen füllen und vor dem Verzehr mindestens eine Woche durchziehen lassen - fertig ist das Geschenk. **DJD**

All unseren Kunden, Geschäftspartnern
wünschen wir ein frohes
Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr.

Elektroinstallation
Elektromeister
Bernd Günther

Tel.: 03421 / 70 55 83 • Fax: 70 55 16 • bgunther-elektro@t-online.de
04860 Torgau – OT Melpitz • Windmüllerstraße 39 • Funk: 0172 5217917

Wir danken unseren Kunden
und Geschäftspartnern für
das entgegengebrachte
Vertrauen und wünschen
ein frohes
Weihnachtsfest
sowie ein glückliches
neues Jahr.

SHT

Am Stadtpark 3, 04860 Torgau
Tel. 03421 745500, Fax 03421 745563
kontakt@sht-torgau.de, www.sht-torgau.de

Hifi • TV • Video • SAT • CD • Telefon-/Kabelanlagen
Computer • Telekom • Service für Hausgeräte
Elektro • Beschallungen • Schwachstromanlagen

expert im Prima Einkaufs-Park Torgau
Außenring 1 • 04860 Torgau Tel. 03421 774050

ECT Elektro Center Torgau e.G.
TV • VIDEO • HIFI • SAT • ELEKTROHAUSGERÄTE
ELEKTROINSTALLATION • KABELANLAGEN • FACHHANDEL • SERVICE
Die Adresse für Service, Reparatur und Kabelanschluss: Zinnaer Straße 1a • 04860 Torgau
... 03421 77400 wählen!

**Besinnliche
Weihnachten**

... und einen guten Start ins neue Jahr
wünschen Ihnen
die Teams von Expert und ECT.

Wir bedanken uns bei unseren
Kunden und Geschäftspartnern
für das entgegengebrachte Vertrauen
und würden uns freuen, Sie auch
im neuen Jahr bei uns
begrüßen zu dürfen.

Weihnachtsausgabe

WIR SAGEN DANKE...
 ...FÜR IHRE KLEINEN UND GROSSEN SPENDEN
 SOWIE FÜR DIE UNTERSTÜTZUNG IN 2023!
 WIR WÜNSCHEN ALLEN EIN
 BESINNLICHES WEIHNACHTSFEST
 UND EIN GUTES, NEUES JAHR!
 STERNENKINDER TORGAU e.V.

Was ist zu Weihnachten mit Haustieren?

Grundsätzlich gilt: **BITTE AUF DIE TIERGESUNDHEIT ACHTEN!**



Lametta, brennende Kerzen und Feiertagshektik: Für viele Haustiere sind die Weihnachtstage purer Stress.
 tnx-Fotos: ShunTerra/Adobe Stock/Barmenia

Tiere sollen nicht nur niedlich sein.

REGION. So schön die Festtage auch sind - vielen Haustieren macht der plötzliche Trubel zu schaffen. Laute Geräusche, Festtagsbesuche und ungewohnte Gerüche können die vierbeinigen Freunde stressen. Hier einige Tipps, damit Mensch und Tier die Feiertage gesund erleben: So interessant baumelnde Lichterketten, funkelndes Lametta und gekräuseltes Geschenkband für Haustiere auch sind, sie

bergen Gefahren. „Werden Geschenkblätter oder Lametta verschluckt, können sie sich im Darm festsetzen“, warnt Manuel Jäschke, Experte für Haustierversicherungen bei der Barmenia. „Das kann lebensgefährlich sein und eine Operation notwendig machen.“ Hundebesitzerinnen und -besitzer, die auf brennende Kerzen am Weihnachtsbaum nicht verzichten möchten, sollten darauf

achten, dass sie weit genug oberhalb von Hundeschnauze oder wedelndem Schwanz angebracht sind. Weihnachtsstern und Adventskranz sind gefährlich - wenn sie von Hund oder Katze gefressen werden. Denn der Weihnachtsstern gehört zu den giftigen Wolfsmilchgewächsen und die ätherischen Öle der Tannennadeln können zu Leber- und Nierenschäden führen.

Auch Süßigkeiten oder Reste vom Weihnachtsbraten bergen Gefahren. Splitternde Geflügelknochen können zu inneren Verletzungen führen, gewürzte Speisen erzeugen häufig Bauchschmerzen, Erbrechen und Durchfall“, erklärt Manuel Jäschke. „Dass Schokolade für Hunde und Katzen schwerwiegende gesundheitliche Folgen hat, wissen viele Haustierbesitzerinnen und Haustierbesitzer mittlerweile.“

Wer auf Nummer sicher gehen möchte, sollte über den Abschluss einer Tier-Krankenversicherung nachdenken. Denn falls doch etwas passiert, ist es gut, sich zumindest über die finanziellen Belastungen keine Sorgen machen zu müssen.

➔ Weitere Informationen gibt es online unter www.barmenia.de

TXN

K&S GRUPPE
FROHES FEST
 und ein gutes neues Jahr!
 Ihre Teams der Seniorenresidenzen in Torgau und Belgern und des Renaissance Pflegedienstes
info@ks-gruppe.de | www.ks-gruppe.de

BOSCH Service Car-Service Torgau
 Eilenburger Str. 79 c • 04860 Torgau • Tel. 03421 710444 • Fax 03421 710447
 Wir wünschen unseren Kunden ein **frohes Weihnachtsfest**, einen guten Rutsch ins neue Jahr und bedanken uns für Ihr Vertrauen.
 Ihr **Bosch-Team Torgau**
www.boschcarservice-torgau.de | info@boschservice-torgau.de

Frohe Weihnachten und viel Energie für das neue Jahr!
Entstörungsdienst Strom/Gas/Wärme:
 Wir sind für Sie da: ☎ 03421 741692
Kundenservice:
 vom 25.12.2023 bis einschließlich 01.01.2024 geschlossen. Bitte nutzen Sie unser Online-Kundenportal für Ihre Anliegen.
www.stadtwerke-torgau.de
STADTWERKE TORGAU

Unseren lieben Kunden und Geschäftsfreunden danken wir für die vertrauensvolle und harmonische Zusammenarbeit in diesem ganz besonderen Jahr, was uns vor viele große und kleine Herausforderungen gestellt hat.
 Wir wünschen allen ein besinnliches und gemütliches Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches **2024**.
Schenken Sie uns auch zukünftig Ihr Vertrauen.
 Wir unterstützen, wie auch in den vergangenen Jahren, unsere Grundschule und Kindertagesstätte Weidenhain mit einer Geldspende. Deshalb übermitteln wir die Weihnachts- und Neujahrsgrüße an unsere Kunden und Geschäftspartner gern wieder auf diesem Weg.
Herzlichst Ihre Elektro-Fink GmbH
Elektro-Fink
 Installation und Anlagenbau bis 30 kV
 Betriebssitz der Elektro-Fink GmbH in Weidenhain.
 Domnitzscher Str. 39 • 04860 Weidenhain
 Telefon 03421 73060 • Telefax 03421 730640
info@elektro-fink.de • www.elektro-fink.de

WIR WÜNSCHEN FROHE WEIHNACHTEN!
Unsere Öffnungszeiten zum Jahreswechsel

	Bad	Sauna
23.12.	11-18 Uhr	11-18 Uhr
24./25.12.	geschlossen	
26.12.	11-18 Uhr	11-18 Uhr
27./28./29.12.	10-21 Uhr	10-21 Uhr
30.12.	11-18 Uhr	11-18 Uhr
31.12./01.01.	geschlossen	
02.01.	13:30-21 Uhr	geschlossen

Aquavita Sport- und Freizeitbad Torgau
 ☎ 03421 773270
 Nordring 14 | 04860 Torgau
aquavita@stadtwerke-torgau.de
www.aquavita-torgau.de

Der Torgau Shop
Unsere Öffnungszeiten:
 Mo-Fr: 10-18 Uhr
 Sa-So: 10-16 Uhr
 23.12.: 10-16 Uhr
 27.-29.12.: 10-16 Uhr
 am 24.-26.12. sowie vom 30.12.-07.01. geschlossen
 08.01.: 12 bis 18 Uhr
 ab 09.01.: 10 bis 18 Uhr
 Januar-März: Sonntag geschlossen
www.shop-torgau.de
Fröhliche Weihnachten!
 ☎ 03421 70140
info@tic-torgau.de
 Markt 1 | 04860 Torgau

Weihnachtsausgabe



Heiligabend - so wird das Fest zu einem glanzvollen Ereignis

Christbaumständer und Baumdekoration: **TIPPS** für ein gelungenes Weihnachten



Sicher stehen sollte der Christbaum, damit man ihn mit allerlei festlicher Dekoration zum Funkeln bringen kann.
Foto: djd/KRINNER/Jenko Ataman - stock.adobe.com

REGION. Weihnachten mit echtem Weihnachtsbaum ist und bleibt eine urdeutsche Tradition. Rund 30 Millionen Bäume dürfen 2023 für einige Zeit die Wohnzimmer festlich schmücken. Angeboten wird etwa die beliebte Nordmann-Tanne heute beim Händler am Parkplatz oder im Baumarkt. Eine Herausforderung ist dann oftmals das stressfreie, sichere Aufstellen des Baumes im Christbaumständer. Heute muss sich allerdings niemand mehr mit Flügelschrauben und Co. herumquälen, moderne Ständer machen das Aufstellen kinderleicht und vor allem sicher.

CHRISTBAUMSTÄNDER MIT FUßHEBEL, SEIL, VIER SICHEREN KLAUEN UND INTEGRIERTEM WASSERTANK

Vom niederbayerischen Hersteller Krinner beispielsweise gibt es unter dem Namen „Bavaria“ eine neue, moderne Serie von Christbaumständern in fünf Größen und mit der bewährten Rundum-Einseil-Technik, die

einen gleichmäßigen Druck der Klauen am Stamm gewährleistet. Ob kleines Bäumchen oder stattlich gewachsene Tanne, mit den Ständern lässt sich jeder Weihnachtsbaum schnell und sicher aufstellen. Das neue Sicherheitspedal mit seiner deutlich größeren Auflagefläche sorgt für bestmöglichen Halt bei Betätigung des Fußpedals. Bei einigen Modellen signalisiert sogar eine Sicherungsglocke im Fußpedal gut hörbar, wenn die Klauen sicher und fest am Baum anliegen und der Verschluss des Fußhebels automatisch eingearbeitet ist. Ein Sicherheitsgurt sorgt zudem durch seine schrittweise öffnende Mechanik für extra Sicherheit und verhindert ein ungewolltes Kippen. Mehr Informationen und einen Online-Shop gibt es unter www.krinner.com. Damit man den Anblick des festlich geschmückten Weihnachtsbaumes dann auch lange genug genießen kann, verhilft der integrierte Wassertank mit seiner Wasserstandsanzeige zu wochenlanger Frische.

KABELLOSE CHRISTBAUMKERZEN MIT „FLACKERMODUS“, GLASKUGELN UND BAUMSPITZEN

Aus demselben Hause kommen unter dem Namen Lumix hochwertiger Weihnachtschmuck und kabellose Kerzen, die den gut aufgestellten Christbaum dann zum Strahlen bringen. Die Kerze „SuperLight Flame“ zeichnet sich durch ihre in fünf Stufen wählbare Helligkeit und einen flammenähnlichen Flackermodus aus. Abgerundet wird die funkelnähe Weihnachtsbaum-Deko von nach Thüringer Tradition mundgeblasenen Glaskugeln sowie Baumspitzen. Die Kugeln mit ihrem edlen Design und Licht aus 15 LEDs verleihen jedem Baum eine besondere Atmosphäre, sie sind in zwei Größen erhältlich. Kugeln, Baumspitzen und Kerzen lassen sich optional auch zusammen per Infrarot-Fernbedienung bequem ein- und ausschalten oder gleich auf vier Stunden Leuchtdauer timen.

DJD

SUDOKU schwer

Die Zahlen von 1 bis 9 sind so einzutragen, dass sie in jedem Neunerblock, jeder Reihe und jeder Spalte genau ein Mal vorkommen.

7			1					
		4	9			5		
6				4	7			
5	2		6					7
1				5		9	8	
8	3		5					
		2						
					1	8	2	

Alle Jahre wieder

Alle Jahre wieder, kommt das Christkind auf die Erde nieder, wo wir Menschen sind. Kehrt mit seinem Segen ein in jedes Haus, geht auf allen Wegen mit uns ein und aus. Ist auch mir zur Seite still und unerkannt, daß es treu mich leitet an der lieben Hand.



Ich wünsche allen ein friedvolles
Weihnachtsfest
im Kreise Ihrer Lieben
und ein gesundes neues Jahr.

Schubs-Engel
Annett Sievert
Energetische Heilerin • Systemische Therapeutin
04886 Beilrode OT Zwethau • Parkstraße 6 • www.schubs-engel.de

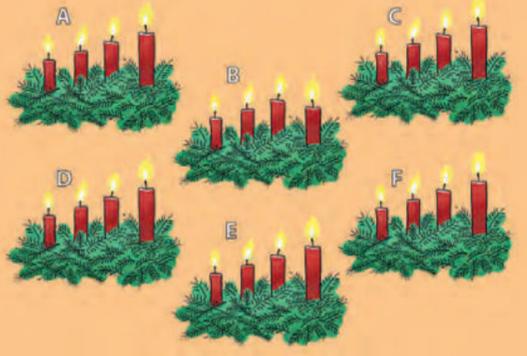
Torgauer Reiseservice Falko Werchosch, Alte Gartenstr. 13, 04886 Zwethau
Individuelle Komfortreisen über 20 Jahre (ab 19 Uhr Tel. 03421 706528)
bis 8 Pers. Tel. 0172 8738629 **Haustürabholung möglich!**

Frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr
meinen Kunden und
Geschäftspartnern.

• Krankentransport, Kur-, Dialyse- & Serienfahrten
(Chemo-, Strahlen- & Physiotherapie)
sowie Flughafen-, Veranstaltungstransfer

Einer fällt aus der Reihe

Welcher Adventskranz von A bis F unterscheidet sich von den anderen und fällt aus der Reihe?



Wir wünschen all unseren Kunden und Mitarbeitern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!

Zimmerei Müller GmbH
Zimmerermeister Michael Müller
geprüfter Sachverständiger für Holzschutz

- Zimmerarbeiten
- Restaurierung
- Trockenbauarbeiten
- Holz- und Bautenschutz
- hinterlüftete Fassaden
- Ingenieurholzbau
- Holzschutzgutachten
- Einblassdämmstoffe

Domnitzscher Str. 34
04860 Weidenhain
Tel. 03421 778160
info@zimmerei-weidenhain.de
www.zimmerei-weidenhain.de

HAUSMEISTERDIENSTLEISTUNGEN
HMDL Inh. Ronald Kanitz

Wir wünschen all unseren Kunden und Mitarbeitern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

Wir danken Ihnen für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und hoffen weiterhin auf eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit.

Teichstr. 43 • 04886 Beilrode OT Rosenfeld • Tel. 03421 716726 • Fax 7787350
Mobil: 0172 3605185 • hmdl-kanitz@t-online.de • www.hmdl-kanitz.de

Frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr wünscht Ihnen

bail NEXT DOOR

Alte Molkerei 1, 04860 Torgau
Tel. 03421 726630, Fax 03421 726613
E-Mail: info@bail.de
Internet: www.bail.de

Unseren Kunden und Geschäftspartnern sowie deren Familien wünschen wir harmonische Festtage und ein friedvolles neues Jahr.

- Parkettarbeiten
- Treppensanierung
- Fußbodensanierung
- Fußbodenbelag

Bodenausstatter Gäbler

Erzenstraße 2a, 04860 Torgau, Tel. 03421 712795
Fax 03421 712796, fa.gaebler@t-online.de

Ich bedanke mich auf das Herzlichste bei meiner Kundschaft für die Treue und das mir entgegengebrachte Vertrauen und

wünsche allen ein friedvolles besinnliches Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Lieben und ein gesundes neues Jahr.

Ihre Loritta Gesch

Mobile Fußpflege
Ernst-Thalman-Str. 112 • 04886 Beilrode
Tel. 0157 78383136
E-Mail: l.gesch@web.de

Zum Ende des alten Jahres bedanken wir uns bei allen Kunden und Geschäftspartnern für das uns entgegengebrachte Vertrauen. Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

Scharf GmbH

Sitzenroda • Hauptstraße 37 • 04889 Belgern-Schildau
Tel. 034221 51361 • Tel. 034221 50326 • Fax 034221 50338

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

MALERMEISTER MARKUS NAUMANN GmbH

- Maler- & Tapezierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Fußbodenverlegearbeiten
- Wärmedämmung
- Außen- & Innenputz
- Trockenbau

Karl-Liebnecht-Str. 2
04861 Torgau OT Beckwitz
Mobil 0170 5467711
Tel.: 03421 7042376
Mail: info@malermeister-naumann.de

Von Herzen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein frohes Fest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr allen Kunden und Geschäftspartnern wünscht das Team

Taxi- & Mietwagenservice
Marion Engelmann

Telefon: **03421 703070**

Mobil: 0170 4934827
Langenreichenbacher Str. 6
04860 Torgau
taxi-engelmann@web.de

Chemo-, Bestrahlungs-, Kurfahrten, Krankenfahrten aller Kassen • BG, Flughafentransfer, Kleinbus bis 8 Personen, Kurierfahrten

Weihnachtsgrüße aus Belgern



Der Bürgermeister der Doppelstadt Belgern-Schildau
Ingolf Gläser.

FOTO: PRIVAT

Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Leser des SonntagsWochenBlattes,

BELGERN-SCHILDAU. ... traditionell gibt es auch in diesem Jahr zur Weihnachtsausgabe des SonntagsWochenBlattes die Grüße aus Belgern-Schildau. Grüße aus Belgern und Schildau, da ich gemeinsam mit den Stadträten und der Verwaltung die Umsetzung unserer Vorhaben für unsere Doppelstadt mit den vielen Ortsteilen im Blick habe. Gleichzeitig wissen wir aber auch, dass die unterschiedlichen Begebenheiten und Mentalitäten auf diesen geringen Entfernungsabständen nicht immer in Einklang zu bringen sind. Und das ist auch gut so. Jeder Ort hat mit seinen Einwohnern irgendwo ein Alleinstellungsmerkmal und das soll auch so bleiben. Weihnachtsgrüße aus Belgern an der Elbe. Die Stadt mit dem Roland, dem Oschatzer Tor, dem Treblitzscher Park und seinen Musikorchestern und der Stadt, welche vor 1050 Jahren erstmals erwähnt wurde und im Jahr 2024 „1050+1“ feiert.

Weihnachtsgrüße aus Schildau, vom Schildberg mit den sagenumwobenen Schildbürgerstrei-

chen, dem Seebad, der Pferdesportarena und den Persönlichkeiten wie Gneisenau oder Ruth Kraft.

Weihnachtsgrüße aus allen so lebens- und liebenswerten Ortschaften unserer Gemeinde.

Das Jahr 2023 hat uns alle gefordert. Dachten wir noch 2020 in dem Coronajahr, dass es nicht schlimmer kommen könnte, wurden wir jetzt eines Besseren belehrt. Kriege, anhaltende Flüchtlingsströme und die Inflation sind überall in unserem Leben zu spüren.

Ich wünsche Ihnen allen jetzt eine Zeit der Ruhe, Geborgenheit und Besinnlichkeit. Genießen Sie die Stunden in der Familie und mit Freunden. Tanken Sie Kraft und Zuversicht für die neuen bevorstehenden Herausforderungen. Kommen Sie gut in das neue Jahr 2024! Gesundheit und Frieden, Zufriedenheit und Glück sollen Ihre Begleiter sein!

Herzlich Ihr Bürgermeister
der Stadt Belgern-Schildau
Ingolf Gläser

Ich wünsche all meinen Kunden ein frohes **Weihnachtsfest** und einen guten Start ins neue **Jahr**.

Ich danke Ihnen für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und hoffe weiterhin auf eine gute Zusammenarbeit.

Hausmeisterservice,
Winterdienst, Brennholz
Pflege von Außenanlagen, Grabpflege
Kleinreparaturen an Haus, Hof und Garten
Baumverschnitte und Problemfällung
Kleintransporte und Entrümpelungen
Gartenzäune und -lore, Anstriche
Montage von Fenstern, Rollläden, Türen und Möbeln
Verlegen von Laminat, Fertigparkett und Bodenbelägen, Treppenmontage

Ihr Haus ist bei **Mir in guten Händen!**
Mario Sperling

Haus- und Baudienstleistungen/Grundstücksservice
Laua 19 • 04874 Belgern-Schildau
Mobil: 0173 3586147 • Tel./Fax: 034224/42373
E-Mail: Sperling_Mario@web.de



All unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und für das Jahr 2024 alles erdenklich Gute.

Vom Einfachsten bis hin zum Speziellen
Partnerschaft im Gerüstbau

Ulrich Petersohn
GERÜSTBAU **HUNNEBECK**

Mahitzschen, Dorfstraße 31 • 04874 Belgern-Schildau
Tel. 034224 49040 • Fax 034224 49060
Büroanschrift: Belgern, Reihzecher Str. 4,
04874 Belgern-Schildau, geruestbau-petersohn@freenet.de

Gitterrätsel

Tragen Sie die Begriffe so in die Rätselgrafik ein, dass alle Wörter ihren richtigen Platz erhalten. Das Hilfswort soll Ihnen den Einstieg erleichtern.

6	5	5	6	4	4	8
5						10
	4	5				
5				4		54
		4			4	
4			5		9	7
			8	5	5	
7	5			5		
4		5			5	5
		4		49	S C H L I T T E N	
4			5			
				5		
10						7

4 Buchstaben
ANIS, CIAO, ECKE, EPOS, HOHN, ILER,
INUK, KARE, OPEC, RAHE, RUTE, SAFE

5 Buchstaben
ANION, BARES, ETSCH, FORSA, FRUEH,
ILIAS, IROKO, IZMIR, KERZE, NOTEN,
OMAHA, ORNAT, PANDA, SIPPE, SNACK,
TASHA, TRARA

6 Buchstaben
CASPAR, KRIPPE

7 Buchstaben
FANCLUB, PRINTEN, STOLLEN

8 Buchstaben
DAEMMERN, DEZEMBER

9 Buchstaben
FURCHTLOS, SCHLITZEN

10 Buchstaben
BESCHERUNG, CHRISTKIND

*Es ist Zeit, für das, was war,
Danke zu sagen,
damit das, was werden wird,
unter einem guten Stern beginnt!*

lebens in wert
Praxis für Ergotherapie & Logopädie

Durch die Verstärkung unseres Teams mit unserem neuen Kollegen **Richard Maaß** können wir Ihnen auch wieder Leistungen der **Logopädie** in vollem Umfang anbieten.

Liebe Patienten, liebe Partner!
Das Jahr 2023 geht zu Ende und wir bedanken uns bei Ihnen für die gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit. Wir freuen uns auf die Fortsetzung im neuen Jahr. Wir wünschen Ihnen und Ihren Lieben ein gesegnetes Weihnachtsfest, erholsame Feiertage sowie einen guten Start in das Jahr 2024!



HORNAUER
BAU GmbH

Ein aufregendes Jahr neigt sich dem Ende zu, und gern nehmen wir das bevorstehende Weihnachtsfest zum Anlass, um Danke zu sagen: Danke für Ihr Vertrauen, Ihre Treue und die gute Zusammenarbeit. Wir wünschen Ihnen, Ihren Familien Ihren Mitarbeitern und Freunden wunderschöne Festtage und für das neue Jahr viel Zuversicht, Gesundheit und Glück.

Erik, Peggy Hornauer & Team

HORNAUER
SPECKSTEINÖFEN

T (034224) 40 205 www.hornauer.cc

Fliesenlegermeister Uwe Schneider

Vom Fliesenleger-Fachbetrieb
* gut beraten
* gut bedient
* gut gekauft

Belgern, Joh.-Dieckmann-Ring 26
04874 Belgern-Schildau

Tel.: 034224 41101
Fax: 034224 42085
Mobil: 0162 9852775

fliesen_schneider@t-online.de

Wir wünschen all unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden frohe und besinnliche Weihnachten, einen guten Rutsch, Gesundheit und viel Erfolg fürs neue Jahr.



Weihnachtsgrüße aus Belgern

Impressionen vom Weihnachtsmarkt in der Rolandstadt Belgern

Little Drummer Boy: Auch die Kinder musizierten fleißig und begeistert – getreu dem Motto „Früh übt sich, wer ein Meister werden will!“



Zahlreiche Besucher strömten auf den Markt, um dem traditionellen Weihnachtsmarkt in der Rolandstadt beizuwohnen. Altbewährtes wechselte mit Neuem ab – den Gästen gefiel das kurzweilige Programm und die Versorgung mit Glühwein, Bratwurst & Co.
Fotos: Karl-Otto Weck



Der Rolandstädter Blasmusik Belgern e.V. fuhr das „große Besteck“ auf, spielte weihnachtliche Weisen und hatte zeitweise den Marktplatz im „Griff“.



In Belgern gibt es die Weihnachtsfaru und den Weihnachtsmann: Sie hatten ob des Kinderansturms gut zu tun.

Montageservice Klengler

- Fenster und Türen • Schiebeverglasung • Innentüren
- Aluminiumüberdachung • Wintergärten • Sonnenschutz

Wir wünschen allen ein besinnliches **Weihnachtsfest** sowie ein glückliches und gesundes neues **Jahr**.

Funktelefon 0172 2843045 • Telefon 034224 40789
Belgern, Neußener Straße 17 a • 04874 Belgern-Schildau

Diana's Pflegedienst

Gute Pflege muss kein Zufall sein: **Zum Weihnachtsfest**

Pflege ist für uns eine Berufung und nicht nur ein Job!

danken wir herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen unseren Patienten und deren Angehörigen und deren Kooperationspartnern sowie allen schöne, besinnliche Feiertage.

unter **0162-3618000** rund um die Uhr erreichbar

Diana's Pflegedienst In Belgern und Schildau für Sie im Einsatz.
Belgern, Rolandstraße 2, **04874 Belgern-Schildau**
Tel. **034224 468094**

Verhält sich zu

Erkennen Sie die Logik bei den Gewürzen? Welche der Figuren B bis E bildet mit A ein Paar, das sich analog zu 1 und 2 verhält?

1 verhält sich zu 2 wie A zu ?

B C D E

Häusliche Kranken- und Altenpflege GmbH
Hille
Tagespflege
Alte Post Belgern

Es muss von kommen, was auf *Herzen* wirken soll.

In diesem Sinne möchte ich mich besonders bei meinen Mitarbeiter/innen, Patienten und deren Angehörigen sowie Geschäftspartnern herzlich für ihr Vertrauen, ihre Treue und die angenehme Zusammenarbeit bedanken und wünschen ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest sowie ein erfolgreiches und gesundes neues Jahr 2024.

Susann Hille

04874 Belgern-Schildau · Elbstr. 26 04886 Beilrode · Zwethauer Str. 20 Tagespflege „Zur alten Post“ Belgern
Tel. 034224 4 12 91 · Fax 4 68 94 Tel. 03421 77 47 05 · Fax 77 47 06 Markt 13 · Tel. 034224 427762
hauskrankenpflege-hille@t-online.de tagespflege-belgern@hille.de

Grundbedürfnisse des Menschen sind Liebe und Geborgenheit.

Landgut GmbH Staritz Ackerbau & Viehzucht GmbH Staritz
Liebersee Nr. 54 d · 04874 Belgern-Schildau · Tel. 034224 40412

„Grüne Erde“

Unseren Mitarbeitern und ihren Familien sowie allen Geschäftspartnern wünschen wir ein frohes **Weihnachtsfest** und einen guten Rutsch ins Jahr **2024**

Weihnachtsgrüße aus Belgern



WEIHNACHTEN GENIEßEN

Weihnachten beginnt mit Würstchen & Kartoffelsalat

FLEISCHLOSES ESSEN ist weniger gefragt als im Vorjahr



Damit die Wurst beim Hineinbeißen richtig „knackt“, sollte sie im Naturdarm sein.. Foto: Kzenon/stock.adobe.com/akz-o

REGION. Die Herzen der Deutschen schlagen an Heiligabend für Würstchen mit Kartoffelsalat. Jeder Dritte entscheidet sich laut einer repräsentativen Civey-Umfrage für dieses Gericht, das mit großem Abstand vor Geflügel (13 Prozent) sowie Fondue und Raclette (zwölf Prozent) liegt. Bemerkenswert ist das Ost-West-Gefälle: In den östlichen Bundesländern schwört mehr als die Hälfte der Befragten auf den Klassiker, im Saarland sind es nur zwölf Prozent. Am wenigsten beliebt sind laut Umfrage das normale Abendbrot (drei Prozent) oder vegetarische bzw. vegane Hauptgerichte (vier bzw. 1,5 Prozent). Fleischloses Essen ist

damit weniger gefragt als im Vorjahr. Für Weihnachten 2023 rechnet die deutsche Naturdarmbranche bundesweit mit einer anhaltend hohen Nachfrage nach Wiener & Co. Diese werden traditionell in den feinen Darm aus Schafsaaitlingen gefüllt, der den Würsten den sprichwörtlichen Knackeffekt verleiht. Damit sich dieser voll entfalten kann, werden Würste nicht in kochendem Wasser erhitzt. Besser ist es, den Topf mit reichlich siedendem Wasser vom Herd zu nehmen und die Würste darin etwa zehn Minuten ziehen zu lassen. Dass Kartoffelsalat und Würstchen gerade zu Beginn der Festtage so populär sind, hat mehrere

Gründe. Viele kennen das Ritual aus ihrer Kindheit und geben die lieb gewonnene Tradition an die nächste Generation weiter. Außerdem müssen viele Familien gerade in diesem Jahr aufs Geld schauen, da ist eine preiswerte Alternative am Vorabend des Gänsebratens mehr als willkommen. Aber auch der Komfort spielt eine Rolle: Der rustikale Salat lässt sich einfach und gelingsicher selbst am Vortag zubereiten. Die Würstchen sind im Handumdrehen aufgewärmt oder werden kalt serviert. So bleibt die Stimmung entspannt und die Familie hat viel Zeit für die Bescherung und für das Wichtigste am Heiligabend: das fröhliche Beisammensein.

TIPPS FÜR DEN WURSTKAUF ZU WEIHNACHTEN:

- Qualität zahlt sich aus. An der Bedientheke oder im Fachgeschäft werden Sie gut beraten.
- Viele Metzger bieten kreative Eigenrezepturen an - probieren Sie auch mal etwas Neues aus.
- Achten Sie auf die Verpackung: Damit die Wurst beim Hineinbeißen richtig „knackt“, sollte sie im Naturdarm sein.
- Sparen Sie bei der Verpackung: Naturdarm ist eine natürliche Ressource, die nicht extra hergestellt werden muss - und beim Verzehr einfach mitgegessen wird.

Guten Appetit und fröhliche Weihnachten!

AKZ-O

Die zweite Blüte des Weihnachtssterns

Werfen Sie Ihren Weihnachtsstern nicht weg, wenn er die farbigen Hochblätter verliert. Sie können ihn im kommenden Jahr wieder zur Blüte bringen.



Dazu müssen Sie ihn allerdings um die Hälfte zurückschneiden und einige Wochen kühl stellen. Von Mai bis September kann der Weihnachtsstern dann - umgetopft - ins Freie. Danach muss er wieder ins Haus zurück. Der Weihnachtsstern kommt nur wieder in Blüte, wenn er weniger als zehn Stunden Licht bekommt. Stellen Sie ihn also abends an einen Platz, wo er weder durch Zimmer- noch durch Straßenlicht gestört wird. Sie können der Pflanze aber auch für etwa sechs Wochen täglich 14 Stunden einen schwarzen Sack oder einen Karton überstülpen. Ein paar Wochen später ist der Blütenstand voll entwickelt und lichtfest. ho/DEIKE



In kalter, dunkler Jahreszeit wünschen wir Wärme in Herz und Haus.

Fröhliche Weihnachten.

druckerei belgern
Ihre freundliche Druckerei

FROHE WEIHNACHTEN



wünscht allen Lesern die

OLBRICH & SCHURIG
Bau GmbH

Technik-Service, Recycling-Service und Kies-/Sandgrube

Belgern, Puschwitz Nr. 19, 04874 Belgern-Schildau
Tel. 034224 40363, Fax 46623

Beltoc
TORCENTER BELGERN e.K.
VERTRIEB-BERATUNG-MONTAGE

Neußener Straße 15d
04874 Belgern-Schildau
Tel.: 034224 42324
Mail: info@beltoc.de
Internet: www.beltoc.de

Vielen Dank

Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr.



Ein fröhliches **Weihnachtsfest**, Gesundheit, Glück und Schaffenskraft wünschen die zwei Dachdeckermeister mit ihren Mitarbeitern. Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und freuen uns auf eine weitere gute Zusammenarbeit.

Seit 1927 **HANS HOBECK UND SÖHNE**
Dachbau GmbH • Innungsbetrieb

Belgern, Mühlenstr. 8 • 04874 Belgern-Schildau • Tel. 034224 40449 • Fax 034224 41433
Internet: www.dachdecker-hobeck.de • E-Mail: dachdecker-hobeck@t-online.de

„Weiß sind Türme, Dächer, Zweige und das Jahr geht auf die Neige und das schönste Fest ist da.“
Theodor Fontane

Zum Jahresende nutze ich die Gelegenheit, mich für die gute Zusammenarbeit in diesem Jahr zu bedanken! Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie ein schönes **WEIHNACHTSFEST** sowie einen **GUTEN RUTSCH** in ein erfolgreiches Jahr 2024!

DACHDECKERARBEITEN ALLER ART
GERÜST-, FASSADEN- UND SCHORNSTEINBAU
ZIMMERER- UND DACHKLEMPNERARBEITEN

Alexander Philipp
Dachdeckermeister

Neußen 42 • 04874 Belgern-Schildau
Telefon 034224 46761 • Funk 0174 4647854
E-Mail: Dachdecker-philipp@icloud.com

Wir wünschen eine schöne **Weihnachtszeit** und einen optimalen Start in das Jahr 2024.

Schröter und Reuschel GbR
Allianz-Hauptvertretung
Belgern, Oschatzer Str. 17
04874 Belgern-Schildau
www.allianz-schroeter-reuschel.de
Tel. 034224 41078, Fax 034224 41079

Allianz

Gesegnete Weihnachten und die besten Wünsche zum neuen Jahr, verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen.

WERNER BÜROEINRICHTUNGEN

• Beratung • Planung • Verkauf

ASSMANN interstuhl

04874 Belgern-Schildau
Waldstraße 10
Tel. 034224 40350
Fax 034224 41767
www.buero-werner-belgern.de
buero-werner.belgern@t-online.de

33 Partner der **Möbelwerk Niesky GmbH**

Büro- und Objekteinrichtungen • Möbel für Schulen und Kindergärten

Wir danken unseren Kunden und Geschäftspartnern für Ihre Treue und wünschen ein geruhsames Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes neues Jahr!

Emil Färber GmbH
Großschlächtereie & Co. KG

Dresdner Str. 1, 04874 Belgern-Schildau
Tel.: 034224-4280, Fax: 034224-42820
www.emilfaerber.de

Wir wünschen Ihnen ein frohes Fest... ... und ein gesundes neues Jahr 2024!

Landwirtschaftsbetrieb Troisch

Filiale Innenstadt
Holzweißigstr. 30 • 04860 Torgau
Tel. 03421 77 65 645

Filiale Nord-West
Pl. d. Freundschaft 3 • 04860 Torgau
Tel. 03421 7 04 96 78

Hofladen
Neußen 25 • 04874 Belgern-Schildau
Tel. 034224 4 03 39

Filiale im „Nah und Frisch“
Eilenburger Str. 2 • 04860 Torgau
Tel. 03421 77 65 208

INGENIEURBÜRO TROISCH
BAUPLANUNG | BAUSTATIK | BAUBETREUUNG
Neußen 25 | 04874 Belgern-Schildau | Tel. 034224 4 03 39

Weihnachtsausgabe

Ein magischer Moment

1. WEIHNACHTSSINGEN auf dem Schlosshof war ein Erfolg



Großer Besucherandrang herrschte beim 1. Torgauer Weihnachtssingen. FOTO: PRIVAT

TORGAU. Am letzten Sonntag des Torgauer Märchen-Weihnachtsmarktes luden der Torgauer Männerchor und die TZ-Mediengruppe zum 1. Weihnachtssingen auf dem Hof von Schloss Hartenfels, und viele Tor-

gauer folgten der Einladung. Neben dem gemeinsamen Singen von Weihnachtsliedern wurden auch wieder Spenden für die Bären gesammelt. 287,81 Euro kamen neben den 323 Euro vom Plinsenbacken zu-

sammen. Die TZ-Mediengruppe stockte die Summe auf 1000 Euro auf. Auch im kommenden Jahr soll wieder am letzten Wochenende vor dem Heiligen Abend gesungen werden. **SWB**

Gänsehaut dank „Scheinheilig“

„UNHEILIG“ TRIBUTE-BAND spielt am 19. Januar 2024 im Kulturhaus Torgau

TORGAU. SCHEINHEILIG ist eine UNHEILIG Tribute Band, die am Freitag, 19. Januar 2024, ab 20 Uhr im Kulturhaus Torgau auftritt. „UNHEILIG“ ist Geschichte, aber es geht weiter mit Unheilig. Großartig waren sie, die UNHEILIGEN-Songs wie „Geboren um dich zu lieben“, „Zeit zu gehen“, „So wie du warst“, „Wie wir waren“ oder „Ich würde dich gerne besuchen“. Unvergessen werden sie und viele weitere für immer bleiben. Großartig waren nicht nur die Songs, es war vor allem auch der Graf mit seiner tiefen, warmen und berührenden Stimme und seinen vielschichtigen und tiefgründigen Texten, die einen auf Achterbahnfahrt der Gefühle mitnahm. Fünf junge Menschen, allesamt Profimusiker seit Jahren und Bewunderer des Grafen, seiner Musik und seiner Texte, wollen, dass das, was sie so oft live erleben durfte, auch in Zukunft möglich sein wird. Mit großer Ehrfurcht zum Original und Liebe zum Werk des Grafen und gleichzeitig auch mit der Freiheit, seiner Musik einen eigenen Stempel aufzudrücken, gründeten sie SCHEINHEILIG.



Die „Unheilig“-Tribute Band „Scheinheilig“ ist im Januar im Kulturhaus Torgau zu erleben. Scheinheilig spielen die Lieder von Unheilig. Der Graf hätte seine Freude daran. Foto: Scheinheilig

SCHEINHEILIG spielt als Live-Band viele der großen UNHEILIG Songs und auch ein paar seltene Perlen. All die geilen Texte, all die tollen Melodien, dazu gibts gra-

tis Gänsehaut, wunderbare Erinnerungen, Wehmut und einfach eine wunderbare Zeit. So wie sie waren: UNHEILIG, so wie er war: der Graf! **SWB**

Tickets gibt es ab sofort über das Internet: www.kulturhaus-torgau.de, oder telefonisch unter: 03421 903523. **SWB**

Kreisi meets Disco-Dice

TORGAU. Traditionell kann am 1. Weihnachtsfeiertag, 25. Dezember, im Kreisi das Tanzbein geschwungen und alte Bekannte getroffen werden. Ab 21 Uhr steigt im Kulturhaus Torgau unter dem Motto „Kreisi meets Disco“ die Party mit Dis-

co Dice, Max & Movi, Disco Gordon, Nico K. und DJ Zashi. Die Getränke werden gut gekühlt sein in dieser heißen Nacht. **SWB**

Tickets unter www.kulturhaus-torgau.de

Kabarett in Oelzschau

OELZSCHAU. Der Geselligkeitsverein Gemeinde Wohlauf e.V. lädt ein zu einem Kabarettabend mit den „Rieser PIESAckern“ am Samstag, 20. Januar 2024, ab 19.30 Uhr (Einlass: 18.30 Uhr) im Kulturpalast Oelzschau. Kartenvorbestellungen bei Schneidewind, Telefon 034224 380000 und Schulze, Telefon 034224 49119. **SWB**

Museumstüren geöffnet

TORGAU. Alle Jahre wieder... so beginnt ein bekanntes Lied und so hält es auch das Museums-Team in Torgau, wenn vom 26. bis 30. Dezember geöffnet ist. Verbunden mit einem Verdauungsspaziergang besteht die Möglichkeit, sich Weihnachtsskrippen aus aller Welt anzuschauen. Auch für die Kleinen muss es nicht langweilig werden, denn Spiele für die Besucher. Sollten Sie noch nicht die Möglichkeit genutzt haben, die Ausstellung zu 1050 Jahre Torgau bestaunt zu haben, so wäre dies in eingeschränkter Form in Form von Torgauer Ansichten, historischen Postkarten und den beiden Filmen, die Torgau 1967 und 1980 zeigen, möglich. Geöffnet ist am 2. Weihnachtstagsfeiertag von 13 bis 17 Uhr sowie vom 27. bis 30. Dezember von 10 bis 17 Uhr. **SWB**

MARKT 13 unterstützt die Handballer des VfB Torgau

SEHZENTRUM RADDATZ und ATRIUM 78 aus Torgau helfen in der Region

TORGAU. Das Sehzentrum Raddatz und das Atrium 78 aus dem MARKT 13 nutzten das 2. Adventswochenende in Torgau für einen stimmungsvollen Vorgesmack auf die Weihnachtszeit. Mit Live-Musik am Samstag und Sonntag wurde den Besuchern ein angenehmes Ambiente im historischen Gemäuer geschaffen. Sie genossen Torgauer Glühwein und leckeren Kaiserschmarrn aus dem Atrium 78. Exklusive Brillenmode aus der Top Kollektion IC Berlin konnten in ganzer Vielfalt an Farben und Formen bestaunt und gekauft werden. Zusätzlich unterstützte die Aktion die Vintagelelie mit einer Ausstellung ihrer herrlichen Dekoration sowie weihnachtliche Gestaltungselemente aus recyceltem Papier wurden angeboten. Das winterlich geschmückte Haus lädt im Innenhof, im Bistro und im Brillengeschäft zum gemütlichen Verweilen herzlich ein. Das Sehzentrum Raddatz und das Atrium 78 möchten die Einnahmen des Verkaufs der warmen Getränke und Leckereien an diesem Wochenende den Mitgliedern des Handballvereins vom VfB Torgau widmen. Es wurden 176 Euro dank der lieben Gäste einge-



nommen und die Veranstalter erhöhten die Summe gern auf 300 Euro. Mit diesen Kleinigkeiten passend zur Weihnachtszeit hoffen sie, den Sportlern und ehrenamtlichen Trainern eine kleine Freude zu bereiten. Die Initiativen des Stadtmanagements und der Torgauer Händler, sich an den verkaufsoffenen Sonntagen zu beteiligen, ist sicher ein gutes Zeichen, die Menschen der Region zum Einkaufen vor Ort zu ermutigen. Aus vielen Kleinigkeiten wird ein großes Ganzes. Sowohl das Sehzentrum Raddatz, als auch das Atrium 78 beteiligen sich gern, den MARKT 13 mit Herzlichkeit und Charme zu füllen. Ein großer Dank an alle Gäste des Wochenendes, welche sich trotz einiger Regentropfen in die Innenstadt aufgemacht haben, um etwas „Torgau“ in der Vorweihnachtszeit zu erleben. **PR**

Das Team vom MARKT 13 unter der Leitung von Doreen Klepätz (links) und Manuela Gottschlich überreichen eine Spende in Höhe von 300 Euro an den Handballverein VfB Torgau, vertreten durch Torsten Deutrich. FOTO: PRIVAT

Miss Starlight & Ensemble
100% Live-Musik-Kategoriegarantie
DERKS

TRAVESTIE
DIE GROSSE TRAVESTIE SHOW
www.derks-entertainment.de

Oschatz
Thomas-Müntzer-Haus
Samstag 30.11.2024
Einlass: 18:30 Uhr Beginn: 19:30 Uhr
VVK: Oschatz Info neumarkt 2, Tel. 03435-970242
Oschatz Allgemeine Zeitung Seminarstr. 2, Tel. 03435-97680

KULTURHAUS TORGAU

LADY ROSE WATSON'S
BLACK GOSPEL Angels
26.01 FREITAG 2024
Einlass: 19:00 Uhr Beginn: 20:00 Uhr
Preis: 42,50€ (Einheitl. Tageskassenpreis)
Tickets: Kulturhaus Torgau, Rosa-Luxemburg-Platz 16 • Torgauer Zeitung, Elbstraße 1-3 • Oschatz Allgemeine Zeitung, Seminarstraße 2 • Tourist-Information Delitzsch, Schloßstraße 31 • Reservix • CTS-Eventim • in allen bekannten Vorverkaufsstellen
Hotline: 03 421 / 90 35 23
Veranstalter: stagediver event GmbH, Grimmaische Str. 62, 04720 Döbeln

Frohe Weihnachten & einen guten Rutsch ins NEUE REISEJAHR wünscht das „Sachsentourist Wittig Team“!

„Überwintern“ in Ungarn
THERMALBÄDER HEVIZ-BÜK-SARVAR
Zusatztermin:
12Tg 22.2.-4.3.2024
* 11x ÜN/HP im gebuchten 4*Hotel
* Nutzung der hoteleigenen Bade- und Saunalandschaft
Heviz: Hotel EUROPA Fit 969€
Sarvar: Thermal Health Spa Hotel 909€
Bük: Hotel Repce im neuen Glanz 1049€
Winterferien in Portoroz an der slowenischen Adria
8Tg 16.2.-23.2.24
4*-Hotel Histron mit Meerwasser-Park
* 1x Zwischenübern./HP Anreise
* 6x ÜN/HP inkl. Willkommensdrink
* Busausflugsprogramm 639€

Winterferien RÜGEN/Binz
6Tg 11.2.-16.2.24
Erlebnis für Kinder, Eltern o. Großeltern
* 5x ÜN/HP IFA Ferienpark Binz
* 5x ein Tischgetränk zum Abendessen
* Ausflugsprogramm mit unserem Bus
* Eintritt Erlebnisbad * Piratenfest
* täglich Kinder-Animationsprogramm
Kinderpreise ab 169€ **489€**

Winterferien in THÜRINGEN
4Tg 16.2.-19.2.24
Größtes Hallenbad Thüringens
* 3x ÜN/HP Ahorn Berghotel Friedrichroda
* tägl. Animationsprogramm Kinderclub Yoki Ahorn * Hallenbadnutzung
* Bus-Ausflugsprogramm
Kinderpreise ab 219€ **329€**

WITTIG
Oschatz - Bahnhofstr. 12 - Tel.: (03435) 624960
Riesa - Hauptstr. 6 - Tel.: (03525) 657275
Torgau - Spitalstr. 6 - Tel.: (03421) 738505

Die Reisesaison fängt bunt an!

8Tg 04.02.-11.02. Swinemünde/Insel Usedom Hotelauswahl, Hallenbad	HP ab 567€
8Tg 17.02.-24.02. Kururlaub in Marienbad od. Franzensbad inkl. Kurpaket	HP ab 495€
3Tg 07.03.-09.03. Frauentag in Karpacz 4*-Verwöhnhotel, Badelandschaft	HP 259€
4Tg 07.03.-10.03. Frauentag auf Rügen 4*-Parkhotel in Bergen, Tanzabend	HP 429€
6Tg 12.03.-17.03. Slowenien / Bled - Nobelhotel Schifffahrt Bleder See	HP 589€
9Tg 16.03.-24.03. Frühlingsgenussreise Insel Lošinj / Kroatien	HP 789€
Ausflugsprogramm, Hallenbad, Whirlpool, Bademantelservice 2x Zwischenübernachtung An- / Abreise, 6x Übernachtung Hotel Punta****	
7Tg 20.03.-26.03. Lago Maggiore - Kamellenblüte, 3*-Hotel am See	HP 629€
3Tg 18.03.-20.03. Mit Lust & Laune ins Schlesische Riesengebirge	Preisnküller HP 219€
4Tg 05.04.-08.04. Marillenblüte Wachau - die schönsten Kilometer an der Donau	HP 459€
Besichtigung Marillenhof, Schifffahrt, Stift Melk, Wien	HP 459€
8Tg 06.04.-13.04. Kolberg - Hotel New Skanpol, Behandlungen, Hallenbad	HP 665€

Ein Tag im Winterzauber erleben! Winterferien

04.2. Ihr Sonntagsausflug : Staatsoperette Dresden „Die Fledermaus“	80€
06.2. Gesundheitstag im Warmbad Wolkenstein Badeintritt 3h	48€
10.2. Mit Vollidamp auf den Brocken Fahrt histor. Brockenbahn Kind bis 14J. 84€	104€
14.2. Leipzig Messe HAUS - GARTEN - FREIZEIT oder ZOO, nur Busfahrt	34€
15.2. Leipzig MDR Stadtrundfahrt, Führung MDR oder Freizeit	54€
16.2. Schloss Moritzburg – Ausstellung „3 Haselnüsse für Aschenbrödel“	47€
21.2. Dresden mit Besuch „Historischem Grünen Gewölbe“ Stadtrundfahrt, Kaffee	59€
22.2. Tropical Island bei Berlin - Tropisches Bädererlebnis Kind bis 11J. 64€	70€

Gemeinsam zur **GRÜNEN WOCHE Berlin**
noch freie Termine 20.1.; 23.1.; 24.1.; 25.1.; 26.1.; 27.1.24 Busfahrt inkl. Eintritt 49€